

CARIER **F**

LA BONNE CHÈRE

Un restaurant milieu de gamme

Le Paris-Brest, une recette éprouvée

« Nous avons toujours voulu être un restaurant intermédiaire, un établissement milieu de gamme, sans jouer au Serge Bruyère. La formule est toujours bonne, même si aujourd'hui, nous sommes plus nombreux à nous partager le gâteau », lance M. Michel Cairety.



par Jacques DALLAIRE

Effectivement, le restaurant *Le Paris-Brest* tient toujours le fort sur la Grande-Allée, à Québec, depuis maintenant cinq ans. Pourtant, la « formule » à laquelle réfère M. Cairety, l'un des propriétaires et principal administrateur de l'établissement, ne péchait pas par évidence au départ. D'autant que l'emplacement retenu, un sous-sol, constituait en lui-même une sorte de coup de dés.

D'autant aussi qu'au fil des ans, la vocation, sinon la réputation de la

Grande-Allée, a pu être malmenée à cause de l'emprise de la restauration rapide. Bien que, sur ce dernier point, M. Cairety lance, dans un sourire tout provençal: « Heureusement pour nous, nous sommes au bout ou au début de la rue! »

Magie du décor

Le Paris-Brest a réussi à faire son nid en innovant et en misant prioritairement sur la clientèle locale, pour ne pas dire une clientèle d'habitues à longueur d'année. Curieusement, en effet, le restaurant a beau être situé à l'ombre de l'hôtel *Loews Le Concorde* notamment, le tourisme ne constitue pas une manne.

« Au début, explique M. Cairety, nous hésitions à nous installer ici. Le restaurant n'était pas très grand, les gens étaient un peu serrés, et il n'y avait aucune fenêtre. Mais, grâce à l'intervention du décorateur, les clients ont oublié qu'ils pénétraient dans un sous-sol. »

La magie du décor joue toujours, mais il fallait évidemment plus pour attirer et conserver les amateurs de bonne chère. « Nous avons été l'un des premiers établissements à offrir des tables d'hôte,

note M. Cairety. La table d'hôte a ceci d'intéressant que c'est toujours frais. Au début, c'est pas mélangé, nous refusions du monde. »

Equipe aguerrie

Le Paris-Brest a pris l'option, dès le départ, de « toujours faire quelque chose d'honnête par rapport au prix ». Et, depuis le début, le restaurant a su garder le cap, parce qu'il est administré et dirigé par des gens de restauration. Une équipe aguerrie, faisant en sorte que les « gens clés » sont toujours en poste pour veiller au grain.

Joël Clavendier et Philippe Bourdet, en cuisine, Jean-Luc Léonard, chef pâtissier, Francis Moroni,

gérant et maître d'O, et son adjoint Jean-Pierre Lebreux et Alain Riviera, chef barman, entourent Michel Cairety.

Si *Le Paris-Brest* offre une cuisine honnête, elle reste résolument française et variée, tout en s'adaptant à la mode et au goût du jour. Elle met à contribution les produits du marché de plus en plus nombreux et disponibles, sans pour autant emprunter à la cuisine nouvelle ou évolutive.

L'établissement est aussi identifié et recherché pour ses pâtisseries et desserts maison. Le chef pâtissier Philippe Egalon, maintenant rattaché à *L'Hotel*, à Toronto, avait lar-

gement contribué à créer la réputation enviable du *Paris-Brest* (on s'arrachait presque ses pâtisseries) et aujourd'hui l'engouement ne se dément pas grâce à la main experte de Jean-Luc Léonard.

Terrasse intérieure

Comme il n'est pas permis de « dormir » dans le grouillant domaine de la restauration, pour reprendre l'expression de Michel Cairety, la concurrence étant toujours plus féroce et les formules souvent copiées, les administrateurs du restaurant sentent le besoin de bouger de nouveau.

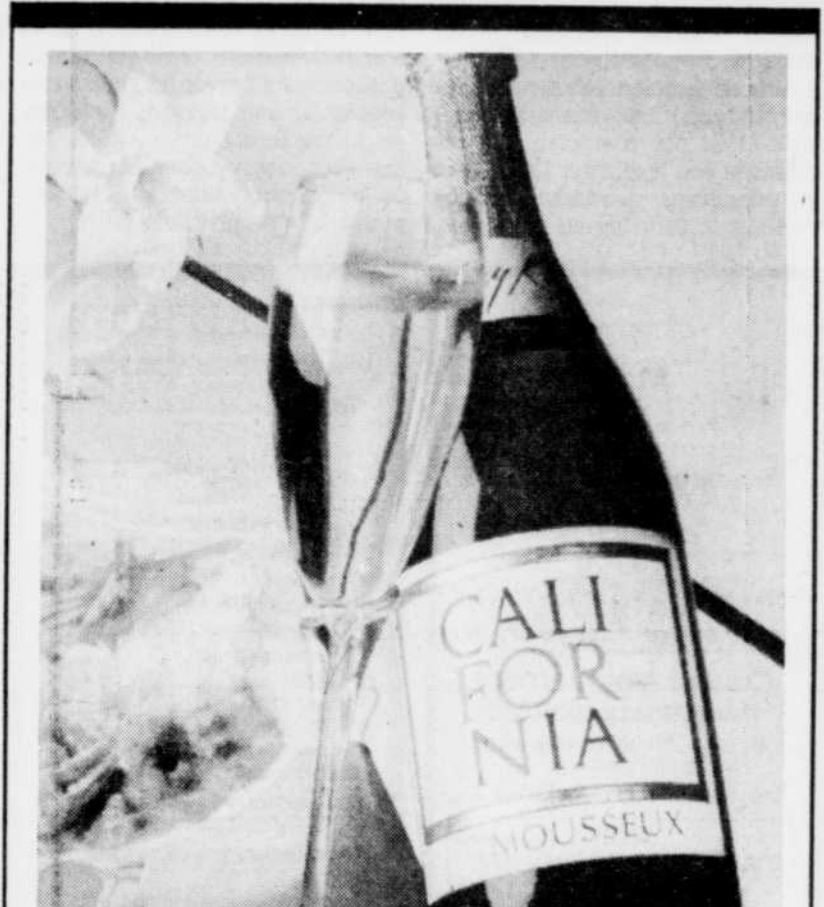
« Là, précise M. Cairety, nous sommes rendus au point où il faut

rait repenser le décor, l'adapter davantage au temps présent, sans briser l'ambiance que les gens recherchent chez nous et doivent retrouver. »

Aussi, quelque part au printemps prochain, une terrasse intérieure d'une quarantaine de places viendrait s'ajouter au restaurant. On percerait ainsi le mur tout au fond de la salle, pour créer en quelque sorte un véritable îlot de verdure bien au chaud, portant la capacité de l'établissement à quelque 160 places. Et, foi de Michel Cairety, le rapport qualité-prix, la « recette gagnante » du *Paris-Brest*, ne sera pas touchée! ●



Le travail en équipe est l'une des clés du succès du restaurant *Le Paris-Brest*. Le chef exécutif Philippe Bourdet, Michel Cairety, le maître d'O Francis Moroni, le chef Joël Clavendier et le chef pâtissier, Jean-Luc Léonard, mettent quotidiennement la main à la pâte!



Festival des vins américains

La Société des vins américains tenait cette année encore son festival des vins américains, au Manoir Montmorency. Cette activité a attiré beaucoup d'amateurs, dont notre chroniqueur, Jean-Gilles Jutras. Il fait part de ses découvertes, en page 5.

Chez Rabelais

Restaurant de fine cuisine

La nouvelle administration invite sa distinguée clientèle à venir découvrir son nouveau décor et son personnel jeune et dynamique.

— Menu midi à partir de 4.95\$
— Table d'hôte à compter de 17.95\$

Le Rabelais... quelque chose de spécial

OUVERT TOUTS LES JOURS de 11h à 23h

Coin côté de la Montagne, en haut de l'escalier casse-cou Rés.: 692-3367



Le Moulin de Saint-Laurent



Laissez-vous bercer par sa musique et son charme ancestral
Cuisine française et québécoise
Table d'hôte
LE TRIO DU MOULIN
754, chemin Royal, St-Laurent
Ile d'Orléans ● Rés.: (418) 829-3888

RESTAURANT *Le Vendôme*
GRAND SPÉCIAL FÊTE DES PÈRES
Pâté de foie maison ou Crêpe Mornay ou Œuf à la russe
Soupe ou consommé

Coq au Chambertin	14.95\$
Escalope de veau à la crème	17.75\$
Canard aux pêches	19\$
Surf & Turf (homard et filet mignon)	19.75\$
Tournedos forestière	21\$
Carré d'agneau (2 pers.)	36\$

Dessert — thé, café

FESTIVAL DU HOMARD 14.75\$

36, côte de la Montagne Québec
Réservations: 692-0557

Restaurant *Le Paddock* hippodrome de Québec
PARC DE L'EXPOSITION

BUFFET

Club House

À VOLONTÉ

15,95 \$ TAXE EN SUS
ENFANT MOINS DE 12 ANS DEMI-PRIX

RÉSERVATIONS: 525-6023

TOUS LES SAMEDIS SOIR DE L'ÉTÉ

SOUPE ou JUS
CÔTE DE BŒUF AU JUS, légumes au gratin, CUISSES DE GRENOUILLES, MOULES MARINIÈRES, PETONCLES EN PÂTE, salade de crevettes, salade de macaroni, salade de chou, salade forestière, salade du jardin, coeurs de palmiers, coeurs d'artichaut, AILES DE POULET, mini egg roll, LA LASAGNE ET LE RAVIOLI, LES NOUILLES ET LE RIZ CHINOIS, etc.....
GÂTEAU MOKA, ST-HONORE, FORET NOIRE, SALADE DE FRUITS, TARTE AUX POMMES DU SUCRE

Choix de fromages et de fruits.
CERTAINS METS DU BUFFET PEUVENT VARIER AVEC LES SEMAINES.

POUR LE BRUNCH OU LE BUFFET DU DIMANCHE...

PRENEZ LE TRAIN

* ET LAISSEZ LES ENFANTS À LA GARE

BRUNCH*
Service à 10h15 et 13h15
Plus de 30 mets au choix

13.95\$ au choix par personne

EN VEDETTE

- Soupe minestrone
- Escalope de veau parmigiana
- Linguine à la crème

Nouveau le dimanche

BUFFET EN SOIRÉE
de 17h à 22h

Plus de 30 mets au choix ainsi que nos plats vedettes

14.95\$

- Tortellini aux tomates
- Ravioli à la viande
- Poires au pénérod

Reservez tôt pour la Fête des Pères

* Garderie avec brunch gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Piscine sous-surveillance.

L'OMNIBUS
2800, boul. Laurier, Sainte-Foy
658-4303

le bavard ROY

2500, chemin Sainte-Foy
Réservations: 656-6962

9.95\$ SEULEMENT

Homard

Bouilli ou grillé sur riz
Beurre à l'ail ou nature

Du samedi 11 au dimanche 19 juin

Fête des Pères

LA BONNE CHÈRE

Deuxième anniversaire du Coq au Vin Les Gagnon ont appris à connaître leur marché

♦ Marie et Jérôme Gagnon terminent leur deuxième année à la tête du *Coq au Vin*, situé rue Notre-Dame, à Place Royale. Deux années d'apprentissage qui leur ont permis de mieux connaître leur marché et d'ajuster leur commerce en conséquence.

par Claude GOYETTE

« Nous ne possédions aucune expérience de la restauration, explique M. Gagnon. Nous arrivions de Gatineau, et nos associés, Julien et Francine Bouchard, étaient, eux aussi, des néophytes. Les anciens propriétaires n'ouvraient leur restaurant que durant l'été, et nous avons éprouvé beaucoup de difficultés à survivre durant l'hiver. Certaines longues soirées hivernales, quand les clients se faisaient attendre, nous avons songé à quelques reprises à tout lâcher et à nous orienter vers un autre domaine. »

Les Gagnon ont plutôt choisi de rester en poste et de retrousser leurs manches. Ils ont traversé la première année malgré les embûches et ils ont aussi posé un geste important en achetant les parts de leurs associés en décembre 87. Ces derniers avaient un travail régulier et ne consacraient pas assez de temps au restaurant.

« Les deux premières années nous ont permis de connaître mieux Québec et notre marché, souligne M. Gagnon. Ma femme a aussi suivi plusieurs stages en gestion, en informatique et en service de table pour se familiariser avec le métier de restaurateur. Elle comprend mieux les employés et est capable de leur faire des suggestions éclairées. »

Plus d'expérience

Les Gagnon ont fait des essais et ils en feront sûrement d'autres car c'est difficile de couler une formule dans le ciment et de ne jamais dévier, mais ils sont plus sûrs d'eux et ils ne feront pas les mêmes erreurs de « jeunesse » qu'ils ont commises au départ. Ils ont fini de tâtonner et d'essayer des formules à l'aveuglette car ils connaissent mieux leur restaurant. Ils ont trouvé la vocation de leur commerce et l'horaire qu'ils entendent mettre de l'avant pour les prochaines années.

« L'hiver est long à Québec, et nous avons décidé de vivre avec la saison et de ne pas nous obstiner à vouloir garder la même formule que durant l'été, raconte M. Gagnon. Nous fermerons les lundis et mardis, de même que tous les midis à moins que des groupes ne fassent des réservations. Nous concentrons nos énergies pour les tables d'hôte du soir. Quant à nos voûtes, elles serviront pour les réceptions et pour notre nouveau bar à vins. »

« L'été, nous allons fonctionner à pleine vapeur, sept jours sur sept, du début juin à la fin octobre, continue Mme Gagnon. Nous avons une terrasse d'une vingtaine de places, qui offre un menu plus léger composé surtout de soupes, de salades, de terrines, de sandwiches, de croques, de quelques plats chauds et de desserts légers. C'est le même menu qui est offert aussi à l'intérieur jusqu'à 17h. »

Les Gagnon et leur chef, Stéphane Renaud, offrent une carte plus détaillée pour le repas du soir et une table d'hôte qui varie toutes les semaines. Le chef qualifie sa cuisine de « continentale » parce

qu'elle met en vedette plusieurs classiques de la cuisine française, mais d'autres plats axés et apprêtés à la québécoise, comme le carré d'agneau du Québec à l'érable ou les caillettes de lièvre à l'ail des bois.

« Je m'inspire de recettes existantes mais je les modifie selon mes connaissances, mes expériences et les produits disponibles, explique le chef. Les propriétaires parlaient au début de cuisine du marché mais c'est presque impossible de réaliser cette cuisine douze mois par année car les produits frais sont plus rares durant l'hiver. J'insiste sur l'aspect visuel et la légèreté des sauces, tout en proposant un excellent rapport qualité-prix. »

Un bar à vins

Les Gagnon ne pensent pas qu'à la cuisine. Ils ont greffé un membre important à leur équipe pour améliorer la carte des vins et pour créer un bar à vins. Ils ont confié cette responsabilité à Jacques Huot, depuis le mois de décembre. M. Huot travaillait au *Manoir Saint-Castin*, depuis cinq ans, et il avait acquis une bonne notoriété pour ses connaissances sur les vins. Comme il est maintenant tout près de la Maison des vins, il peut davantage donner cours à sa passion.

« C'est tout un avantage de vivre en face de la Maison des vins, souligne M. Huot. Notre carte des vins offre plusieurs grands crus et des appellations qu'il est intéressant de découvrir. La carte est sur informatrice, et il est possible de la modifier au gré de l'arrivée de produits nouveaux et intéressants. Nos voûtes de pierres sont aussi superbes et se prêtent bien à la voca-



Jérôme et Marie Gagnon assument désormais seuls la direction du *Coq au Vin*, et Jacques Huot, grand connaisseur en vins (au centre), est venu se joindre à l'équipe.

d'un bar à vins. Nous offrons un trio de rouge et de blanc que nous changerons toutes les semaines et que le client pourra déguster pour le prix d'un verre. Il pourra ensuite choisir celui qu'il désire consommer. »

M. Huot ne se contentera pas de faire découvrir des grands crus et

des vins recherchés mais il s'est associé au chef qui composera un menu léger avec plusieurs terrines maison (c'est sa spécialité) et un choix de fromages pour accompagner la dégustation. Les serveurs recevront aussi une formation spéciale et ils pourront conseiller les clients et leur expliquer l'origine et les principales caractéristiques des vins sur la carte ou au verre.

Les propriétaires du *Coq au Vin* ont progressé depuis deux ans. Ils ont fait preuve de ténacité, de persévérance et ils ont surtout observé leur marché pour offrir un produit plus compatible avec les goûts et les besoins de leur clientèle. La terrasse, le restaurant et les voûtes ont des vocations précises et complémentaires qui donnent plus de souplesse aux propriétaires. ●

FESTIVAL DU HOMARD 12,50\$

TABLE D'HÔTE
TOUS LES JOURS
À partir de
16,50\$
LE BRUNCH
DU MONDE
Dimanche de 11h à 14h

57, rue Dalhousie
Vieux-Port

LE CAFE DU MONDE

692-4455

Fiesta DIMANCHE APRÈS-MIDI
avec
L'ORCHESTRE SON DEL PACIFICO

RESTAURANT
BBM
BRASSERIE

3196, chemin
Sainte-Foy.
Réservations:
656-6700

Brunch avec musicien
tous les dimanches, de 11h à 14h.
Adultes 10,95\$ Enfants 5,95\$

Buffet avec musiciens
tous les dimanches en soirée,
dès 17h.
Adultes 10,95\$ Enfants 5,95\$

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
avec danse accompagnée de nos musiciens.

Aimez-vous manger et vous distraire en musique?
Nous vous en offrons 7 jours sur 7!

Une tentation pour l'amateur de cuisine traditionnelle et provençale.

Menu de gens d'affaires et table d'hôte tous les soirs.

LA FENOULLIÈRE

RESTAURANT

Réservations: 653-3886

3100, chemin St-Louis, Sainte-Foy (face aux ponts)

Offrez un brunch spécial à votre grand homme!

Un brunch différent

Dimanche 18 juin
15,50\$ adulte
1/2 prix pour enfant moins de 10 ans
Le soir
Table d'hôte à compter de 17,95\$

VOTRE TABLE À QUELQUES MÈTRES DU SAINT-LAURENT

ÉDIFICE LE HAVRE
Vieux-Port de Québec
692-1949

aloha

Café RESTAURANT
BEL MONDO

Cuisine typiquement italienne régionale

- Table d'hôte tous les soirs à compter de 14,95\$
- Repas de gens d'affaires

NOS "APRÈS SPECTACLES" GOURMANDS...

Pour clôturer en beauté vos soirées les jeudi, vendredi et samedi, le Bel Mondo vous offre son menu à la carte jusqu'à minuit.
En semaine, du dimanche au mercredi, fermeture à 23h.

1188, Cartier, Québec
523-1188

TABLE D'HÔTE

Velouté d'asperges vertes fraîches à la provençale ou
Feuilleté de pétoncles au safran

Patage du jour ou
Consommé ou
Salade mixte

Ossobucco à la milanaise } 15\$
Cannelloni della casa }
Filet de saumon à la moutarde }
Civet de lapin aux pruneaux }
Escalope de veau aux pousses des bois } 18,95\$
Zuppa di pesce (bouillabaisse à l'italienne) } 20,95\$

Chariot de desserts
Café, thé

Homard toujours à son mieux

Salle pour réceptions
1276, av. Maguire
687-0834

Nikola

BRUNCH
à l'hôtel
Château Mont Sainte-Anne

Une montagne de plaisirs vous attend
Un menu...copieux!

Venez vous détacher, vous y trouverez de tout pour tous les goûts: crudités, salades, poissons, viandes froides, charcuteries, petits déjeuners complets, desserts.

De 11h. à 14h30
Le dimanche
14,50\$ adulte
11,00\$ âge d'or

Gratuit pour les enfants de 10 ans et moins.

HOTEL CHATEAU MONT SAINTEANNE

...au pied du Mont Ste-Anne
500, Boul. Beau-Pré,
Beauport, Québec
Pour renseignements et réservations
(418) 827-5211

COMME LA TRADITION LE VEUT, LE HOMARD À L'HONNEUR AU VIVIER

FESTIVAL DU HOMARD

le Vivier *de Leonardo*

SOUVENEZ-VOUS DU **RAMADA**

BRUNCH DOMINICAL SUR LA "TERRASSE SOLEIL"

Adultes 13,95\$ Enfants de moins de 10 ans Age d'Or 9,95\$

1200, rue Lavigerie, Sainte-Foy (Québec). Rés.: 651-2440

QUOI DE MEILLEUR QUE LES BRUNCH ET BUFFET DU DIMANCHE SOIR DU MANOIR ?

Brunch de 10h30 à 14h — Buffet de 18h à 21h

- AU BRUNCH: Ambiance musicale avec Alfred Meun, accordéoniste
- LES SAMEDIS SOIRS: Léonard Bilodeau, ténor romantique
- DU MERCREDI AU SAMEDI SOIR: Wan Destoges, pianiste-chanteur au bar

chemin Le-Tour-du-Lac, Lac-Beauport. Réservations: 849-4461

MANOIR st-castin

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

Spéciaux du mois de juin

Brchette de filet mignon Madame 7,95\$ Monsieur 9,95\$

Brchette de poulet Spaghetti Cuisse de poulet Entrecôte 6 oz Pizza garnie 9 po

En salle seulement

NOUVEAU BRUNCH MIXTE
dimanche de 11h à 14h
Adultes 5,95\$ Enfants 3,25\$

Réservez tôt pour la fête des pères

BUFFET GASTRONOMIQUE
7 jours sur 7
De 11h30 à 14h, du lundi au samedi 4,95\$
De 17h à 22h, du lundi au vendredi 7,95\$
De 17h à 22h, samedi et dimanche 10,95\$

Livraison gratuite

RESTAURANT BONSAÏ

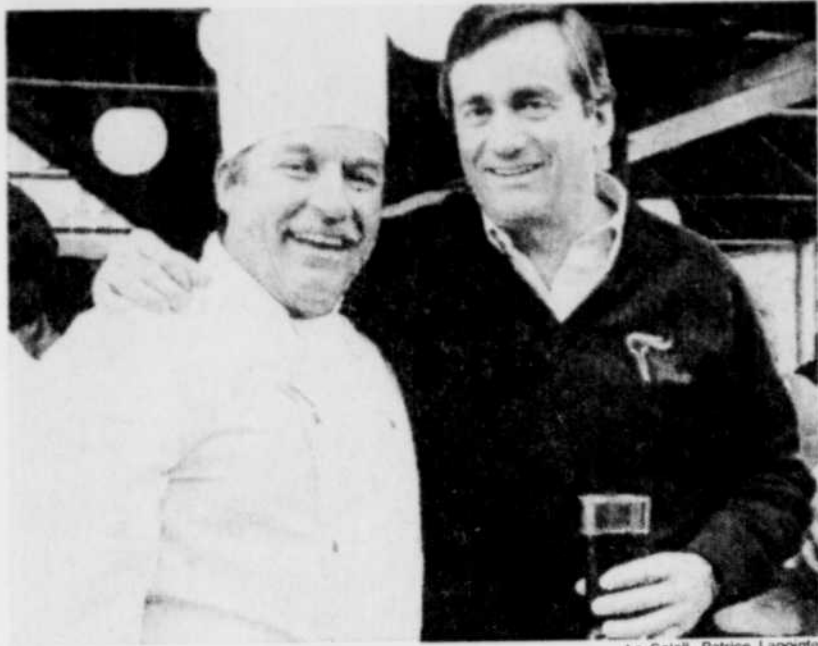
429, Soumainde, Vanier — 527-3838
2195, boul. Tadoussac, Chicoutimi — 545-2333

Premier menu gastronomique présenté au Paris-Gourmet

♦ Mission accomplie! Le restaurant saisonnier *Le Paris-Gourmet*, dans le Vieux-Québec, présentait, en début de semaine, le premier menu gastronomique de sa courte histoire, alors que la haute direction de Pétro-Canada, le président Wilbert Hopper en tête, avait réservé toute la place pour rendre hommage à un groupe de gastronomes affichant l'enseigne de la société d'Etat dont les noms avaient été retenus à la suite d'un concours mené à travers le Canada.

par Jacques DALLAIRE

En tout et par tout, 77 convives qui ont été tout à fait ravis du menu concocté par le chef et copropriétaire, M. Jean Abraham, assorti d'un « dix services ». Après un cocktail de bienvenue sur la terrasse, les invités ont eu droit à tout un parchemin de mets succulents comme l'escalope de saumon vinaigre de framboise, la crème de concombre rafraîchie aux amandes grillées, quelques feuilles panachées, vinaigrette à l'huile de noix, le trou normand au sorbet calvados, le contre-filet de caribou grand veneur avec son escorte de barquettes, le trio de légumes verts du jardin et la pomme poire, le plateau de fromage de France, le truffe d'Ernest. Le tout évidemment arrosé de vins bien choisis et de digestifs appropriés. Une première réussie, quoi et, maintenant que la glace est brisée, le *Paris-Gourmet* entend recommencer!



Un chef ravi, M. Jean Abraham du Paris-Gourmet, et un président, celui de Pétro-Canada, M. Wilbert Hopper, non moins content!

Musée du Séminaire

Par ailleurs, dans le but de maintenir son dynamisme et un rôle actif au cœur de la vie culturelle québécoise, le Musée du Séminaire de Québec organise un brunch-bénéfice, demain, à compter de 11h, à la salle de bal du Château Frontenac. Ce brunch, qui vise à ramasser des fonds pour permettre au Musée du Séminaire de réaliser certains projets et de tenir des expositions

de grande qualité, sera sous la présidence d'honneur de l'artiste peintre bien connue, Mme Marcelle Ferron. Plusieurs entreprises, qui ont déjà souscrit à cette activité, offriront des prix attractifs. Les cartons d'invitation sont vendus au prix de \$115 (admission pour deux personnes). Pour tout renseignement, on peut communiquer avec Mme Elène Porter du comité organisateur du musée, au numéro (418) 692-2843.

LA BONNE CHÈRE

Pour se consacrer exclusivement à La Closerie Jacques LePluart ferme sa boutique de traiteur

♦ Le chef-proprétaire du restaurant *La Closerie* de Sillery, M. Jacques LePluart, a décidé de trancher dans le vif: désormais, il se consacra exclusivement « au bonheur de ses assiettes »! D'ici une quinzaine, il mettra un terme aux activités de sa boutique de traiteur.

par Jacques DALLAIRE

Après avoir inauguré *La Closerie* à l'automne 1984, M. LePluart greffait à son commerce un service de traiteur, il y a deux ans et demi, avec en tête de mener les deux de front.

« J'en suis aujourd'hui rendu à l'heure du choix, confie-t-il au SOLEIL, car à trop se partager, on fatigue beaucoup et on risque d'entacher la qualité de notre travail et aussi la vie privée. »

M. LePluart ne regrette pas l'expérience tentée qui, à certains égards, fut révélatrice. « Tenir une boutique de traiteur, c'est devenu une spécialité en soi, explique-t-il. Il y a tout un marché dans ce domaine-là, j'en suis convaincu. »

M. LePluart a décidé de ne plus poursuivre, non pas, dit-il, pour des considérations de rentabilité ou de concurrence, mais parce qu'il y avait danger que *La Closerie* vienne à écoper à brève échéance.

« Un restaurant et un service de traiteur, note-t-il, ce sont deux commerces qui travaillent à des heures différentes. Même que chez nous, le côté traiteur prenait de plus en plus de terrain sur la restauration. C'était donc devenu l'un ou l'autre. »

Comme il entend présenter une cuisine plus raffinée encore, qu'il a encore beaucoup à réaliser et qu'il « veut plus de liberté dans ce que je veux faire », M. LePluart a donc opté pour « l'autre ».

Ainsi, dans un décor renouvelé et une nouvelle ambiance, *La Closerie* pourra bientôt accueillir des groupes, une salle étant réservée à cette fin grâce à l'espace récupéré, portant de 45 à 60 le nombre de couverts. La disposition du restaurant sera repensée, afin de mieux « dégager l'ensemble », histoire de créer une atmosphère encore plus intimiste.

« Oui, c'est vraiment par choix que je reste à mes fourneaux, commente encore M. LePluart. Je suis avant tout un gars de restauration. » Ça promet!



Le chef Jacques LePluart veut se consacrer exclusivement à son restaurant.

Café ROSALIA
IMMENSEMENT SYMPATHIQUE
REPAS BANSAINT avec GILLES LEFEVRE
FESTIVAL DU HOMARD
Filet mignon et 1/2 homard 17,95
Homard grillé ou bouilli 13,95
TABLE D'HÔTE à PARTIR DE 12,95\$
2740, boul. Laurier
Sic-Foy - Place Laurier
RES.: 656-1012



RENDEZ-VOUS

Salade de Moules Ravigotée	
Consommé aux Fines Herbes	
Filet de Porc Charcutière	17,95\$
Paëlla	18,95\$
Suprême de Saumon Sauce Crevettes	19,75\$
Côte de Boeuf de l'Alberta — au Jus	23,95\$
Gâteau Amaretto	
Café, Espresso, Coffret d'Infusions	

LE D'ORSAY
RESTAURANT • PUB
65, rue Buade Vieux Québec
Pour réservations: 694-1582

RESTAURANT
Shanghai Matignon
京滬川
SPÉCIALITÉS:
SZECHUANNaises
PEKINOISES
SHANGHAIENNES
69, rue d'Auteuil
Rés.: 694-0001

NOUVEAU
CRÉPERIE DE FRANCE
Les Couventines
De merveilleuses crêpes, salées et sucrées, des glaces fines et savoureuses...
...comme vous n'avez jamais goûtées!
1124, rue St-Jean
Québec
692-4850

Délices du week-end

Vendredi et Samedi
Dimanche midi
Dimanche soir

Les rendez-vous gastronomiques
Table d'hôte 23,75 \$
Taxe et service en sus de 18 h à 22 h
au Vignoble gastronomique "coté 4 fourchettes"
LE VIGNOBLE
Médaille d'argent de l'Ordre du Mérite de la Restauration 1987.
AUBERGE DES GOUVERNEURS

L'unique brunch et baignade
Adulte 14,50\$
3e âge 10,50\$
Enfant 6,50\$
Taxe et service en sus de 11 h 30 à 14 h 30
Accès gratuit à la piscine extérieure chauffée
Réservation: 647-1717

Le buffet à l'italienne
Adulte 14\$
3e âge 12\$
Enfant 6\$ (moins de 12 ans)
de 17 h à 21 h
Une fête pour toute la famille!
Delizioso!
Place Hauteville
Stationnement intérieur gratuit
690, boulevard Saint-Cyrille Est

Le Laurier RESTAURANT
Buffet de la Fête des Pères
À VOLONTÉ DE 10H À 21H
Au choix, soupe ou jus, 10 plats chauds différents, assortiment de viandes froides, salades et crudités, ainsi que des desserts pour tous les goûts. Thé, café ou lait.
UN SEUL PRIX 9,95\$ moins de 12 ans 5,95\$
Centre d'achats Place Laurier
2700, boul. Laurier, Sainte-Foy (entrée à rue Hochelaga)
RESERVATIONS: 653-2727

RESTAURANT
Au Petit Coin Breton
LA TABLE D'HÔTE À LA BRETONNE
samedi 11 et dimanche 12
La Mousse de Saumon Frais en Gelée ou La Mignonnette aux Pointes d'Asperges, Sauce Fromagère La Bisque de Homard
Le Gratin de Homard Thermidor et Riz Florentine ou Le Feuilleté de Filet de Sole Dieppoise et sa Salade ou La Crêpe au Poulet à la Rennaise et sa Salade
La Meringue Chantilly au Sorbet de Fraises ou La Pêche Flambée Melba
The, café 16,95\$
BRUNCH DU DIMANCHE jusqu'à 15h Adultes 9,75\$ Enfants 5,00\$
PLACE BELLE COUR SEULEMENT
2620, boul. Laurier, Sainte-Foy — 653-6051

Les beaux week-ends

Vendredi soir
Samedi soir
Dimanche midi
Dimanche soir

L'unique Buffet de fruits de mer
Les vendredis soir à la Verrière des 18h00
Fraîcheur et qualité à volonté! 27,50 \$
Taxe et service en sus.

Somptueux Buffet estival
Dès 18h00
Adultes: 22,50 \$
Troisième âge: 20,50 \$
Enfants: 12,00 \$ (moins de 12 ans)
Taxe et service en sus.

Brunch du marché
Tous les dimanches
1^{er} service: 11h00
2^e service: 13h00
Adultes 14,95\$*
Troisième âge 12,95\$*
Enfants 6,95\$* (moins de 12 ans)
Taxe et service en sus.

Buffet familial
Le dimanche soir dès 17h00
Venez vous réjouir en famille ou entre amis, dans une atmosphère de fête.
Adultes 12,95\$*
Enfants 4,95\$* (moins de 12 ans)
Taxe et service en sus.

AUBERGE DES GOUVERNEURS 3030, boulevard Laurier, Sainte-Foy • Pour réservations: 651-3030 poste 6148 •

SALLE POUR GROUPE
À tout moment...
Rigatoni GRATINÉ
tout le mois de juin!
SEULEMENT 325\$
Centre d'achats Place Sainte-Foy, 653-0126
13, Marie-de-l'Incarnation, 688-0418
GIORGIO
Ouvert 7 jours, 7 soirs -
Dimanche au mercredi, 11h à 23h; jeudi, 11h à minuit; vendredi, samedi, 11h à 1h.

D'UNE TABLE À L'AUTRE

par Claude GOYETTE

■ Chez Rabelais - Le restaurant *Chez Rabelais*, situé dans la rue Petit Champlain, a changé de propriétaire, le 1er janvier, mais la transaction ne fut complétée que le 1er mai. M. Jean-Claude Grondin, le nouveau patron, a acquis le fonds de commerce de M. Mathieu Dubé et de trois médecins. C'est un nouveau-venu dans le monde de la restauration et il a beaucoup de travail à accomplir s'il veut redonner à ce restaurant la place qu'il occupait dans la gastronomie de Québec. Depuis trois ans, l'établissement a connu plus de bas que de hauts et il n'a pas réussi à se replacer dans les

meilleures tables de Québec. M. Grondin semble avoir beaucoup de bonne volonté. Il s'est entouré d'une équipe jeune et dynamique et il espère donner plus de vie à son commerce. Il a amélioré son intérieur, enlevé le stucco pour dégager les murs de pierre, placé des tableaux de peintres connus sur les murs, ajouté un éclairage à halogène, etc. Il a confié les cuisines à Denis Gagnon et la salle à Stéphane Dubé, ils ont tout un défi à relever.

■ Ouverture du Mille-Feuille - Le restaurant *Mille-Feuille* a ouvert ses

portes, il y a quelques semaines, au 32 Sainte-Angele, en face du *Café d'Europe*, dans la capitale. Il prend la place du *Prétexte* qui a connu une existence éphémère et de l'ancienne *Maison Vocelles*. Elisabeth Gramshammer et Huguette Boucher sont à la tête de l'établissement qui privilégie la nourriture végétarienne même si les desserts ne suivent pas cette tendance. La terrasse est ouverte, de même que le premier étage, mais le deuxième n'est pas encore tout à fait prêt. Les deux associées exploitent un autre *Mille-Feuille*, à Sillery, au coin du chemin Saint-Louis et de la rue Maguire.

■ Chocolaterie - Éric Normand vient d'ouvrir une chocolaterie au 583 rue Saint-Jean, à Québec. Il avait débuté sur le boulevard Langelier et il continue à fabriquer ses chocolats devant les clients, ce qui lui permet d'établir un dialogue avec eux et de leur expliquer son procédé de fabrication. Il réalise des pièces montées en chocolat, qui sont vraiment impressionnantes et qui lui servent parfois pour agrémenteur sa devanture de commerce. En plus de ses chocolats Érico, M. Normand offre des glaces maison.

■ Les chefs - La Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries de la province de Québec, section de Québec, organise une journée de plein air familiale pour les membres et leurs amis à la NatureBase, de Lac-Saint-Charles, le 26 juin, de 11h à 19h. Les participants auront le choix des activités comme la baignade en piscine, le canot sur étang, la balle-molle, le tir à l'arc, les jeux de fer, le volleyball, etc. Tout le monde doit apporter son lunch pour le repas du midi, mais le goûter du soir sera fourni. Il en



Collaboration spéciale, Pierre Rochette
Jacques Lemire, le proprio de l'auberge *Au Petit Berger*, sert un peu de vin à Nathalie Lépine, de Neufchâtel, et à Danielle Gravel, de Québec.

■ Matane - M. Guy Rousset, le directeur général de l'*Auberge des Gouverneurs*, de Matane, ne tarit pas d'éloges envers son nouveau chef exécutif, Christian Drapeau. Ce dernier a déjà travaillé au *Concorde* et au *Ramada Inn*, de Québec, et il était retourné en France pour ouvrir son commerce. Comme il avait épousé une Mataboise, il est revenu au Québec et il travaille, depuis quelques mois, pour M. Rousset. Lors d'une conversation téléphonique, ce dernier vantait sa table comme l'une des meilleures de l'est du Québec et même plus.

■ Vins nouveaux - La Société des alcools du Québec a mis en vente, la semaine dernière, deux vins nouveaux en provenance de l'Australie. C'est le *Hardy's Early Bird* blanc et rouge qui se vend \$8.75 la bouteille. Plus de 2,000 caisses ont été distribuées à travers 100 succursales pour marquer le début de la promotion des vins australiens. Durant les mois de juin et de juillet, 22 autres produits australiens seront offerts dans les mêmes succursales.

■ L'été à l'Auberge Baker - Comme d'autres établissements, l'*Auberge Baker* de Chateau-Richer vient d'adopter un horaire estival, jusqu'à la mi-octobre. L'auberge ouvre ses portes de midi à 21h30 tous les jours (22h le samedi). Le midi, on sert des plats plus légers, alors qu'en soirée, le menu est présenté sous forme de table d'hôte, sous la direction du chef Pierre Goderre. On retrouve également un bar-restaurant à l'avant de l'auberge bordant le chemin royal. Habituellement, l'auberge se donnait des airs d'été vers la mi-juin, mais, comme l'explique le propriétaire, M. Gaston Cloutier, « cette année, ça bouge plus à bonne heure ».

Le SAVARIN BISTRO - RESTAURANT

Feuilleté de bébés pétoncles au blanc de porc
Brochette de filet mignon et crevettes à la façon du chef 13²⁵\$
Escalope de veau au parfum d'estragon 13⁹⁵\$
Coeur de filet au roquefort et aux amandons 14²⁵\$
Fian de fruits de mer et pinces de crabes 14⁷⁵\$
Aiguillette de canard au poivre vert 15²⁵\$

Dessert - Café
Venez profiter de nos menus gens d'affaires, de 5,50\$ à 9,25\$
Renseignez-vous sur les NUITS BLEUES INTERNATIONALES DE JAZZ

980, RUE CARTIER, QUÉBEC, RÉ.S.: 522-7732

AU PIANO-BAR DE Serge Bruyère

Maintenant ouvert 5 à 7 avec pianiste

1200, rue St-Jean 694-0618

SUPER • SPÉCIAL

3.49\$ rég. 5.95\$

Duo No 1 salade César et mini pizza (un délicieux duo)

Plat de qualité supérieure généreusement servi et à prix étonnant! Profitez-en vite! Ce super spécial vous est offert à toute heure du lundi au jeudi du 13 au 23 juin. Comp-toir "Bar à pain" toujours gratuit!

Mangez bon... pour une chanson!

Pacini

UN AMOUR DE RESTO

6 restaurants dans la région

TABLE D'HÔTE
Crêpe farcie au jambon
Soupe
Brochette de saie 10⁹⁵\$
Filet mignon bouquetière 12⁹⁵\$
Dessert
Café, thé, espresso

SPÉCIAL DE LA SEMAINE EN SOIRÉE
Soupe
Rôsbif au jus
Dessert
Café, thé 8⁹⁵\$

KÉBEC RESTAURANT

120, boul. St-Cyrille ouest - 529-0511

Restaurant Les Crevettes

Festival du **HOMARD**

Grillé ou bouilli 15⁹⁵\$

Table d'hôte à compléter de 16⁹⁵\$

• Menu des gens d'affaires
• Troubadour espagnol en soirée, du mardi à dimanche

601, Grande-Allée est - Res. 529-9458

RESTAURANT LES APPELANTS

SPÉCIAL "Début de saison" (jusqu'au 19 juin)
20% DE RABAIS

sur la table d'hôte, en mentionnant lors de la réservation, que vous avez vu le spécial dans la "Bonne Chère". Cette offre ne peut être jumelée à d'autres promotions simultanées.

Vos hôtes: Amée Van Veen, André Tanguay

Cuisine actuelle

2198, av. Royale, St-Laurent, Î.O. - Rés.: 828-2077

rencontre au **SOMMET**

CREVETTES & PÉTONCLES

Tous les soirs du 3 au 23 juin

Bar • Restaurant rotatif **L'ASTRAL** Cuisine à l'européenne

QUELQUES SUGGESTIONS:
Bisque de crevettes 4,95
Délice de crevettes au coulis de tomates 6,25
Savarin de pétoncles et crevettes aux épinards, sauce au safran 14,75
Suprême de volaille aux pétoncles, sauce au paprika et xérés 16,25
Filet d'espadon soufflé aux pétoncles, sauce aux crevettes 18,50

L'HOTEL Le CONCORDE SUR GRANDE-ALLÉE

RÉSERVATIONS 647-2222 • Poste 6226
Une collaboration de la Poissonnerie la Belle-Marée

Restaurant Charles Baillairgé

La formule avant l'ait ses preuves, nous continuons à goûter notre distinguée clientèle

Présentez-vous avec cette annonce et sur deux repas pris à notre table d'hôte le dimanche 12 juin en soirée, le moins coûteux des deux repas sera soustrait de l'addition.

Bon appétit!

BRUNCH 14⁵⁰\$ et 8⁰⁰\$ avec Claude Paquet au piano

DÎNER D'AFFAIRES à partir de 5.25\$ SALONS PRIVÉS SUR DEMANDE

MUSIQUE CLASSIQUE ou opéra populaire sur scène

HOTEL CLARENDON 57, rue Sainte-Anne, Québec 692-2480

La BUIS Grillades Fruits de Mer

Festin du Samedi Soir

• Consommé de bœuf
• Côte levée de porc
• Dessert
Café ou thé 16,60\$ 14⁹⁵\$

Ouvert le dimanche de 16h à 22h.

CARREFOUR LA PÉRADE
3440, Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy
RÉSERVATIONS : 659-1322

Même si certains sont un peu boudés par la SAQ

Quelques vins américains de bonne qualité

« Je suis contre la peine de mort, me dit Jacques Cyr, de l'hôtel Clarendon, mais quand je pense que les acheteurs de la Société des alcools nous privent, depuis plusieurs années, d'un bon nombre des grands produits que nous avons pu goûter, ce soir, je réviserais ma position! »



LE VIN par Jean-Gilles JUTRAS collaboration spéciale

C'était, bien sûr, une boutade, mais qui en disait long sur la qualité de la soirée à laquelle nous participions. Car le Festival des vins américains, cette année encore, aura été un véritable succès.

La Société des vins américains tenait, en effet, il y a quelques jours, cette activité qui attire toujours beaucoup d'amateurs. Cette fois-ci, c'est au Manoir Montmorency que l'événement eut lieu, et plus de 200 personnes avaient accepté l'invitation des organisateurs. Bien leur en fut, puisque, selon moi, la qualité des produits qu'on pouvait y déguster a dépassé largement tout ce qui avait été fait auparavant.

Trente maisons, soixante vins Une bonne soixantaine de vins étaient offerts aux amateurs, et on entendait souvent les remarques comme « As-tu goûté tel Chardonnay? » ou encore « Il ne faut pas manquer le Merlot X », ou bien « Va vite au Cabernet de telle maison ».

Le but d'un tel festival est de faire découvrir les vins américains, notamment ceux de la Californie, et d'inciter les amateurs à en commander, soit par importation privée ou encore à réclamer que la Société des alcools en offre un plus vaste choix de produits, aux amateurs, de plus en plus nombreux, qui savent apprécier les subtilités que mettent en bouteille nos voisins du sud.

Environ trente maisons, « les Wineries » comme on les appelle, présentaient plusieurs dizaines de produits dont la plupart m'ont vraiment impressionné. J'en ai certainement goûté au moins trente et, sauf quelques exceptions, je fus vraiment enchanté par la texture, la finesse et toutes les qualités des vins dégustés. Bien des Chardonnay, ce cépage qui donne naissance aux grands blancs de Bourgogne, nous faisaient le plaisir de nous rappeler leurs cousins français.

De même, certains Cabernet-Sauvignon pouvaient faire la leçon à d'autres vins issus du même cépage. Comme quoi, la recherche de l'excellence donne toujours d'heureux résultats.

On ne les a pas tous...

Je n'ai pas la liste des vins disponibles ni ceux qu'on ne peut se procurer. Aussi, est-ce difficile de vous dire: « Achetez tel produit » ou « Ne ratez pas le rapport qualité-prix de tel autre ». Pourtant, je me permets de vous indiquer quelques belles trouvailles, sans trop les décrire au cas où vous ne pourriez pas vous les procurer, ce qui est toujours tellement frustrant!

Le moussoux du DOMAINE CHANDON, filiale de Moët & Chandon, d'Épernay, en France, m'a surpris. Je l'ai préféré aux fois précédentes où je l'avais goûté. Préparé comme les champagnes, de Pinot noir et de Chardonnay, le Domaine Chandon est un agréable moussoux qui apporte satisfaction aux amateurs (j'ai donné 14 sur 20).

J'ai aussi aimé le SAUVIGNON



Parmi les maisons américaines qui offrent des vins haut de gamme, Napa Ridge ne laisse sûrement pas sa place.

BLANC 1985 de Ehlers Lane auquel j'ai aussi accordé 14 sur 20. Au CHARDONNAY, de la même maison, j'ai accordé 12 sur 20. J'ai beaucoup moins apprécié les vins de Stevenot Winery. LA PETITE SIRAH 1985, de Mirassou est beaucoup plus intéressante que le Chardonnay. Ce cépage, qui est presque devenu une exclusivité des États-Unis, donne un produit fin, délicat, très

souple et fruité. On dit que cette Petite Sirah accompagne très bien les grillades, le canard rôti, certaines pâtes bien relevées et les fromages robustes et bien mûris (12,5 sur 20).

Chez Buena Vista Winery, on pouvait goûter un FUMÉ BLANC, issu à 100 pour 100 du Sauvignon. Plusieurs lui ont trouvé des ressemblances avec certains vins d'Alsace. Il est certain que dans sa finesse et

sa subtilité ce vin très charmeur avait des résonances surprenantes quoique très agréables (13 sur 20).

Chez E.J. Gallo Winery, deux surprises. On ne demande pas à cette immense maison de produire des crus exceptionnels, mais quand on découvre des choses qui plaisent, autant le dire. J'ai déjà parlé du SAUVIGNON qui a été remarqué lors d'un récent banc d'essai. Or, le CABERNET SAUVIGNON RESERVE est tout aussi bien fait, honnête et pouvant satisfaire les amateurs, même les plus exigeants (12 sur 20, chacun).

Encore quelques rouges

J'avais gardé l'appréciation des vins rouges pour la fin. Je n'ai pas été déçu. Les blancs m'avaient enchanté, mais les rouges m'ont ravi, pour plusieurs. En dernier, j'ai retrouvé les vins de JECKEL qui sont toujours égaux à eux-mêmes. J'avais visité cette maison, au printemps de 1987, et j'en avais été émerveillé. Ce fut bien plaisant de les retrouver. Plusieurs ont pu aussi constater la qualité de ces produits. J'ai accordé au moins 15 sur 20 au Cabernet.

Ce qui n'empêche pas que de célèbres Wineries et d'autres moins connues, entre autres Clos du Val, Clos du Bois, Beringer, Glen Ellen, Guenoc, Napa Ridge et quelques autres, offrent des produits haut de gamme qu'il faut savoir découvrir et apprécier (en moyenne, 14 sur 20 pour tous les rouges).

Compter avec les États-Unis

J'avais bien aimé, l'an dernier, les produits de Pedrizzetti. La visite nous avait permis des surprises raffinées, bien que la maison soit très petite et l'équipement rudimentaire. L'autre soir, au festival, le représentant ne semblait pas disponible. On n'a donc pas pu renouer connaissance avec les vins en question.

Encore une fois, à l'occasion de cette très mémorable soirée, les Américains ont prouvé qu'il faut maintenant compter avec eux quand on parle de vins de qualité. Il reste à souhaiter, avec plusieurs amateurs, sinon tous, que nous puissions disposer d'un plus vaste choix de ces surprenants mais si agréables produits.

Surveillez l'arrivée

Au cours des prochaines semaines, on pourra goûter à la CUVÉE JM - 93, de la maison MONMOUSSEAU, une Appellation Touraine contrôlée. Il s'agit d'un crémant préparé selon la méthode champenoise, avec 100 pour 100 de Chenin blanc. J'aime le moussoux, et celui-ci m'a paru particulièrement bien réussi. « JM » c'est pour Justin-Marcel, l'ancêtre des Monmousseau qui a lancé cette production en 1893. La maison existe depuis 1886, et son directeur actuel, de la quatrième génération, est M. Armand. Ne ratez pas l'occasion de goûter ce produit représenté par la maison Rémy-Associés.

Large soif!

RESTAURANT "Chaz" BAR

TABLE D'HÔTE
Coquille de petits pétoncles au fenouil
Asperges vertes, vinaigrette à l'orange
Crème de choux de Bruxelles

Salade d'été au prosciutto et aux pommes	13 ⁹⁵ \$
Linguine aux moules à l'estragon et tomates fraîches	14 ²⁵ \$
Suprême de filet à la menthe poivrée	15 ⁵⁰ \$
Gigot d'agneau aux pleurotes	16 ⁵⁰ \$
Filet mignon sauce poivrée	16 ⁹⁵ \$
Navarin de homard aux orties	17 ⁵⁰ \$
Homard grillé au bouilli	17 ⁵⁰ \$

Dessert - Thé, café
1326, rue Maguire, Sillery — 687-5533

Auberge Chaumonot
Ile d'Orléans
Située au bord du fleuve
TABLE D'HÔTE
St-François, I.O., rés.: (418) 829-2735

Le Petit Bruxelles
vous invite à venir déguster le menu vedette de la semaine
LES MOULES SERVIES À LA BELGE

- Nos cuisses de grenouilles à 11,95\$
- Repas d'affaires du lundi au vendredi

FERMÉ LE DIMANCHE
1400, de la Canadière
Tél.: 647-4682

RESTAURANT CAFE D'EUROPE
27, Ste-Angèle
Québec
692-3835

PREPARE AU STATIONNEMENT OU STATIONNEMENT GRATUIT RUE STE-ANGÈLE ouvert le dimanche

L'artichaut à la barigoule
Le consommé de gibier Célestine
La grillade de fruits de mer Café d'Europe
Le riz pilaf ou
Les noisettes d'agneau au persil et à l'ail
Les pommes pont-neuf
La tomate à la duxelles
Le flan aux épinards
Le chariot des mille douceurs
Café
21⁹⁵\$

RESTAURANT Patrimoine

TABLE D'HÔTE
Assiette de crudités

Salade César
Fondue parmesan
Feuille de la mer
Potage garbure

Steak au poivre
Cuisses de grenouilles
Escalope de veau milanaise ou à la crème
Steak au poivre et cuisses de grenouilles

Gâteau moka
The ou café
14¹⁴

The ou café
GÂTEAU ANNIVERSAIRE GRATUIT
1210, Place Georges V
529-5533

chez Marius
VOUS POUVEZ DÎNER SOUPER RELAXER NAGER BRONZER JOUER RENCONTRER... FÊTER!

SPÉCIALITÉS: méchoui, cochon de lait, grillades sur charbon de bois

- SEUL(E) OU EN GROUPE VERRIÈRES CHAUFFÉES

pouvant accueillir de 1 à 200 personnes

- Divertissements gratuits pour nos clients: piscine, pétanque, fers, volley-ball, etc.
- Repas pour gens d'affaires à compter de 6,50\$

À 10 minutes de Québec Stationnement facile et gratuit

Chez Marius
RESTAURANT DE PLEIN AIR
610, chemin Olivier, Bémiers
Québec G0S 1C0
Téléphone: 418/831-0222

BRUNCH

Venez casser l'oeuf!
Tous les dimanches de 10h00 à 14h00

Chez LORENZO
Restaurant
1217, rue de l'Église, 659-2951 Sainte-Foy

LES SAMEDIS-HOMARDS DU MANOIR

Notre festival comprend une bisque de homard, des homards* servis thermidor, grillés ou bouillis, des salades variées ainsi que le chariot de pâtisseries.

Nos samedis-homards vous sont offerts à
(Taxe et service en sus)
(Valable les samedis 11 et 18 juin).
* Limite de 3 homards par personne à être consommés sur place

29⁵⁰\$

Tant qu'à vous offrir un festin de roi, dans un décor invitant, pourquoi ne pas prolonger le plaisir, et rester avec nous? Notre forfait-homard comprend le repas et le coucher. Seulement: **64^{\$}**
(Prix par personne par jour en occupation double, taxe et service inclus.)

LE MANOIR DU LAC DELAGE
HÔTEL DE VILLEGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS.
40, av. du Lac, Ville du Lac Delage (Québec) G0A 4P0
RÉSERVATIONS (418)848-2551 1 800 463-2841

circuit mini loto

Cyclo Pik-Nik

C'EST UNE BELLE OCCASION POUR TOUTE LA FAMILLE! APRÈS LA RANDONNÉE À BICYCLETTE, VOUS ÊTES INVITÉS À PIQUE-NIQUER AVEC NOUS. VOUS APORTEZ VOTRE LUNCH ET NOUS VOUS OFFRONS LES PETITES COLLATIONS... ON VOUS ATTEND!

DIMANCHE 12 JUIN
RANDONNÉE À BICYCLETTE CYCLO PIK-NIK
DÉPART ET ARRIVÉE AU PARC VICTORIA
INSCRIPTION GRATUITE À COMPTER DE 8 h 30
DÉPART: 10 h 00
ARRIVÉE: 13 h 30
ANIMATION ET PIQUE-NIQUE: 14 h 00

\$1,000. EN PRIX DE PRÉSENCE

LESOLEIL

ORANGINA
Banque de Montréal
CITF-FM FM 107.5
Krispy Kernels
DEMERS BICYCLETES ET SKIS DE FOND
BOISCHATEL
SunLife du Canada

ORGANISATION CLUB CYCLISTE NORDCYCLE

RENSEIGNEMENTS (418) 623-4559

loto-québec

une fête de famille



David Mepham, du Cégep de Sainte-Foy, se joint pour les huit prochains mois aux groupes de jeunes bénévoles de Jeunesse-Canada-Monde.

Dans le cadre d'un stage avec Jeunesse-Canada-Monde Cent Québécois sensibilisés aux problèmes du Tiers-Monde

♦ David Mepham, un étudiant du Cégep de Sainte-Foy, est l'un des cent Québécois de 17 à 20 ans qui vivront, cette année, une expérience de sensibilisation aux problèmes du développement dans le Tiers-Monde au cours d'un stage avec Jeunesse-Canada-Monde.

par Marie CAQUETTE

Dans la région couverte par LE SOLEIL, pas moins d'une quinzaine de jeunes adultes entreprendront pareille aventure de dépassement, d'ici les prochaines semaines. La formule proposée est le jumelage de

chaque participant canadien à un jeune étranger pour les 200 jours du stage. Sept paires de participants forment un groupe auquel on assigne deux destinations, dans deux petites communautés, l'une ici, l'autre à l'extérieur du pays.

Le 26 juin, David rejoint son groupe à Montréal qui file ensuite vers une ferme de Saint-André-Avelin où il séjournera environ deux mois. Une expérience nouvelle pour lui, dit-il, que celle des travaux agricoles. Sans lien avec ses études en sciences. Pour les jeunes Africains, Antillais, Sud-Américains ou Asiatiques qui participeront au program-

me, ce contact avec l'agriculture québécoise sera souvent en relation avec leur champ de spécialisation domestique, affirme Charlotte Gravel, agent de liaison de Jeunesse-Canada-Monde (JCM).

Bien que l'agriculture occupe une place prépondérante dans les échanges, d'autres groupes s'occuperont de services sociaux ou de développement communautaire. Concrètement, on leur demandera de donner un coup de main dans des centres hospitaliers, des foyers pour personnes âgées ou dans des écoles.

Au cours de l'automne, le grou-

pe de David se déplacera vers le Zaïre où il travaillera jusqu'au début de janvier 1989. C'est là que les Canadiens vivront leur choc culturel. Un apprentissage à la tolérance et à l'ouverture envers d'autres valeurs et façons de faire, explique-t-on à JCM. David qui a eu la chance de beaucoup voyager jusqu'ici, mais en touriste, précise-t-il, apprécie cette possibilité de vivre au rythme des gens dans une petite communauté dont il partagera la vie quotidienne.

L'Afrique l'intriguait, l'attirait, dit-il. Situé au coeur du continent africain avec une petite ouverture sur l'Atlantique, le Zaïre est un pays à économie primaire vivant de l'agriculture et de ses mines. Un pays au climat équatorial, gouverné par une dictature militaire. En général, rapporte Mme Gravel, les jeunes Canadiens apprennent des rudiments de la langue ou du dialecte de leur pays d'échange.

Jeunesse-Canada-Monde vise, par cette prise de contact directe avec le Tiers-Monde, à amener des jeunes à se sentir tout à fait concernés par les questions de paix et de justice. Car c'est à cet âge, indique-t-on dans un dépliant, « que l'on définit ses valeurs et qu'on choisit une carrière. On note aussi chez eux de l'idéalisme, beaucoup d'énergie et la volonté d'apprendre et de changer. »

Jeunesse-Canada-Monde existe depuis 17 ans. Le budget annuel est de près de \$9 millions. L'organisme vit des subventions de l'Agence canadienne de développement international et, accessoirement, des \$300 que chaque participant canadien doit apporter en contribution... en pigeant ailleurs que dans les poches de ses parents! Le règlement est formel: il faut que cette somme soit recueillie dans le public et que le participant s'engage à présenter un bilan de son expérience envers ses souscripteurs. Une façon d'élargir le cercle des gens sensibilisés aux problèmes du Tiers-Monde.

David cherche donc, ces jours-ci, à amasser des fonds. Comme le font ou le feront Pascale Gingras et Gilles Savard qui suivent le même itinéraire que lui. Comme Pierre Beaudin qui ira en Colombie-Britannique et en Equateur, Dominique Bureau, Jean Chiricota et Isabelle Houde qui partent pour la Colombie-Britannique et la Thaïlande, Michel Demers et Martin Gougeon qui iront en Inde et en Alberta, Eric Fortin qui va dans un petit village québécois et au Rwanda... Et au moins une demi-douzaine d'autres encore.

Publication d'un recueil de textes de français de 6e année

♦ Sous le titre *Patrice, Moka et les autres*, le ministère de l'Éducation vient de publier un recueil des 34 meilleurs textes de 6e année, sélectionnés à partir de l'épreuve de français écrit de 1987.

Choisis à même un échantillonnage de 1,264 textes corrigés l'an dernier et provenant de 51 écoles, ceux du recueil ont été écrits par des élèves de toutes les régions du Québec. Ils portent sur la personne, l'animal ou l'objet préféré des jeunes auteurs.

Ce premier recueil sera suivi, l'automne prochain, de deux autres: l'un présentant des textes de la 6e primaire, et l'autre de la 5e secondaire. Il s'agit de l'une des mesures annoncées par le ministre de l'Éducation, M. Claude Ryan, dans son plan d'action *Le français à l'école*, en vue d'encourager l'apprentissage d'un français écrit de qualité.

Sautez sur
L'occasion
SANS INTÉRÊT
AVANT
AUCUNS FRAIS '89

ou effectuez votre dernier versement en août '89
(grâce à notre offre de 14 versements sans intérêt)**

UN PENCHANT POUR el ran

Au fil des ans, les mobiliers de salon el ran se sont hissés au sommet de la faveur populaire. Grâce au fameux dispositif de repose-pied intégré, vous serez transporté dans un univers de détente inégalé. Confort et qualité de construction vont de pair avec el ran.

Ce superbe modèle au design contemporain vous est offert en format fauteuil inclinable, causeuse et sofa.

Fauteuil inclinable 495^{95\$*}
Causeuse 759^{95\$*}
Sofa 955^{95\$*}

* (Le prix peut varier en fonction du tissu choisi)

DécoMeuble

CERTAINS MODÈLES DISPONIBLES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

FÊTE DES PÈRES 19 JUIN

CONDITIONS: Sujet à l'approbation du service du crédit. Requis à l'achat: un dépôt de 5% ainsi que le paiement de la taxe de vente si applicable. * Payez comptant sans intérêt le 5 janvier '89 ou effectuez votre premier versement le 5 février '89. ** Égale et consécutifs dont le premier est applicable le mois suivant la date de l'achat (achat minimal de \$750).

SAINTÉ-FOY 2635, Hochelaga (Place de la Cité) 657-6902
BEAUPORT 4175, boul. Ste-Anne 567-7851
VANIER 100, Chabot (près des Halles Fleur de Lys) 583-9600
CHARLESBOURG 8500, Henri-Bourassa (Carrefour) 627-3073
QUÉBEC 430, Saint-Sacrement 681-4124

LE GRAND VILLAGE ROTARY

LORSQUE DONNER...
...C'EST RECEVOIR
une gracieuseté
LE SOLEIL

Pour remplacer le service de détecteurs d'incendie, à Québec

Nouvel avertisseur de fumée «informatisé»

Malgré l'échec de son service de détecteurs d'incendie directement reliés à la centrale d'alarmes, un service offert en 1985, la ville de Québec ne se tient pas pour battue et revient à la charge, s'associant cette fois à une entreprise privée qui offre un avertisseur de fumée «informatisé» coûtant le tiers du prix de l'ancien système.

par Michel TRUCHON

«Vigile» vise particulièrement les maisons privées, un marché potentiel de 70.000 utilisateurs sur le seul territoire de la Vieille Capitale. Dans le cadre de l'entente signée cette semaine, la ville autorise la compagnie Télé-Alarmes Microtec Inc. à offrir à d'autres municipalités de la province et du pays son logiciel d'identification des domiciles et établissements protégés. Contre redevance, bien sûr.

Le projet initial datant de 1985 n'a pas connu le succès espéré, loin de là. Seulement 5.700 avertisseurs ont été installés, la quasi-totalité dans des immeubles et appartements de l'Office d'habitation ou dans des établissements commerciaux. Une dizaine de propriétaires de maisons unifamiliales, tout au plus, ont acquis le système «Ademco» qui coûtait plus de \$800. «Vigile», lui, coûtera entre \$250 et \$280 pour le même résultat.

En électronique et en informatique, les choses évoluent à la vitesse de l'éclair. De sorte que grâce aux dernières découvertes et à la miniaturisation des «puces», Microtec a pu concevoir un système compact tenant dans un boîtier équivalent à celui d'un détecteur de fumée classique. Le concept est inédit, les recherches des Québécois ayant abouti à un produit unique au monde. D'où, il ne faut pas se le cacher, une tentative de pénétration du marché américain au cours des prochaines années.

Pour l'instant, on compte intéresser les propriétaires de Québec (on vise une clientèle de 20.000 abonnés au cours des deux prochaines années) mais en même temps on va tenter d'intéresser le reste de la province. Les arguments ne sont pas compliqués : un tel système, si étendu à l'échelon provincial, permettrait d'épargner des pertes d'au moins 40 millions de dollars, sans compter les vies sauvées.

«Vigile» est d'une simplicité enfantine. Il suffit de le fixer au mur

Plus de \$200 millions à l'aide juridique en 1986-87

OTTAWA (PC) — Selon un bulletin du Centre canadien de la statistique juridique paru jeudi, le Canada a dépensé \$196,3 millions pour assurer des services d'aide juridique en 1985-1986 et \$219,6 millions en 1986-1987. Corrigée en fonction de l'inflation, il s'agit d'une augmentation de sept pour 100 par rapport aux dépenses de 1985-1986.

Le financement des régimes d'aide juridique au Canada est assuré par les administrations fédérales et provinciales, les intérêts tirés des comptes en fiducie des avocats, les clients et diverses sources. En 1985-1986 les régimes d'aide juridique ont reçu, de ces sources de financement, \$190,8 millions et, en 1986-1987, \$220,7 millions.

Au total, 469.681 demandes de services d'aide juridique ont été approuvées en 1985-1986 et 495.654 en 1986-1987. À l'échelle nationale, 52 pour 100 des demandes approuvées concernaient des affaires civiles en 1985-1986 et 1986-1987. Les Territoires du Nord-Ouest comptaient la plus forte proportion de demandes approuvées relatives à des affaires criminelles, 89 pour 100 en 1985-1986 et 90 pour 100 en 1986-1987.

et de le brancher dans une prise téléphonique ordinaire. Puis on envoie la carte au Service des incendies qui vient prendre les détails de la maison protégée. Selon le nombre de détecteurs et la longueur de fil nécessaire, son prix peut varier entre \$250 et \$280. Il en coûtera \$25 par année pour être relié à la centrale des incendies. Mais «l'offre de lancement» prévoit que les trois premières années seront gratuites. Qui plus est, cette fois, 16 compagnies d'assurances ont déjà accepté de consentir une réduction de 10 à 15 pour 100 sur la prime de protection contre le feu. De sorte que, théoriquement, «Vigile» devrait presque se payer tout seul.

L'appareil est alimenté par six piles de grosseur AA lui assurant une autonomie de quatre ans alors que l'autre système était branché sur le réseau électrique et muni d'une énorme pile d'une durée de 24 heures.

Ce détecteur informatisé est le fruit d'une idée du «patenté de la Beauce», Raymond Gilbert, président de Microtec, et à qui on doit notamment la bicyclette à changement de vitesses automatique.

S'il ne fait pas de doute qu'il s'agit d'un produit commercial, il n'en demeure pas moins que le but de l'utilisation de l'appareil est certainement d'intérêt public : sauver des vies et réduire considérablement les

pertes astronomiques causées chaque année par l'incendie au Québec.

Pour le moment Québec est la

seule ville à avoir ce système informatisé d'alarme, mais on l'offrira aux autres municipalités. Pour les plus petites, Microtec offrira une

centrale d'alarme pouvant servir à plusieurs villes.

Une campagne de sensibilisation des citoyens va être faite via un

dépliant très bien conçu, mais les pressés peuvent entre-temps communiquer avec la prévention des incendies, au 691-6159.

NOUVELLE CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE À CHARLESBOURG



Georges Morisset, pht
MCPA, MCCP, MCATA
CLINIQUE

Georges Morisset, pht

M. Georges Morisset, Pht, a le plaisir d'annoncer l'ouverture d'une 2e clinique

**LE LUNDI 13 JUIN 1988, AU
4100, 3e AVENUE OUEST
CHARLESBOURG
622-6696**

Possédant 20 ans d'expérience en physiothérapie sportive et générale, M. Morisset est secondé par son équipe de physiothérapeutes diplômés qui assurent des soins personnalisés et sans délai. Soins remboursés par les assurances privées, la RAAQ et la CSST.

4500, boul. des Gradins
(Club Nautilus Plus)
QUEBEC G2J 1A6
627-4753

4100, 3e Avenue-Ouest
(Clinique Medi-Plus)
Charlesbourg G1H 6E1
622-6696

25 ANS

au service des Québécois
1963-1988



RAYNALD DEBLOIS
propriétaire et
président-directeur général

Une entreprise solide...
bien structurée...
bâtie pour durer!

C'est grâce à son personnel qualifié que M. Raynald Deblois a fait de MÉTAL LAURENTIDE INC. une entreprise fiable. Avec son savoir-faire et son dynamisme, MÉTAL LAURENTIDE INC. s'est acquis la confiance d'une clientèle de choix.

L'EXCELLENTE RÉPUTATION DE MÉTAL LAURENTIDE INC. n'est plus à faire. Par sa collaboration à des projets aussi prestigieux que Manic 5, le palais de justice de Québec et, tout récemment, le nouveau centre récréatif des Galeries de la Capitale, la renommée de l'entreprise s'est étendue dans toute la province et son chiffre d'affaires atteint plusieurs millions de dollars annuellement. À l'avant-garde de la technologie de pointe, Métal Laurentides inc. procure de l'emploi à plus de 50 personnes.

M. Deblois est également actionnaire de CONCEPT LAITON+, spécialisée dans la conception de produits en laiton, chrome, aluminium et acier inoxydable, une division de Métal Laurentide inc.

Félicitations à tout le personnel de MÉTAL LAURENTIDE INC. ainsi qu'à tous ses clients, pour ces 25 années.



DE NOMBREUX PROJETS D'AVENIR

L'homme et son entreprise continuent à progresser. 25 années de présence sont un bon gage de succès et les nombreux projets contribueront à maintenir Métal Laurentide inc. sur la voie du succès.



MÉTAL LAURENTIDE
inc.

CONSTRUCTION GÉNÉRALE, MÉTAUX OUVRÉS,
ESCALIERS, GARDE-CORPS, STRUCTURE D'ACIER
5150, BOUL. PIERRE-BERTRAND, QUÉBEC, G2J 1B7 622-9292

CORRECTION

Dans le circulaire PJC Jean Coutu, valide du 12 au 18 juin 1988, à la page 3, veuillez prendre note que l'article suivant aurait dû se lire comme suit:

PACO RABANNE

Avec tout achat de 20\$ et plus de produits Paco Rabanne, vous recevrez en prime une eau de toilette de 7,5 ml.

Toutes nos excuses à notre clientèle.

JEAN COUTU

LE MONDE

Jackson nuirait à Dukakis

♦ WASHINGTON (AP,AFP) - Deux sondages, diffusés hier, indiquent que Michael Dukakis peut vaincre le vice-président républicain George Bush en novembre s'il ne choisit pas le pasteur Jesse Jackson comme colistier sur le « ticket » démocrate.

Selon un sondage réalisé par le journal USA Today et la chaîne de télévision Cable News Network auprès de 1.253 électeurs inscrits, 47 pour 100 des personnes interrogées, contre 40 pour 100, ont déclaré ne pas vouloir voter pour le gouverneur du Massachusetts si Jackson est choisi comme vice-président. Dans le cas contraire, Dukakis bat son adversaire républicain 45 pour 100 contre 39 pour 100.

Selon un sondage ABC-Washington Post réalisé du 19 au 25 mai auprès de 656 électeurs démocrates inscrits, Jackson est le premier choix comme colistier de Dukakis dans 36 pour 100 des cas. Toutefois, près d'un quart des répondants ont déclaré qu'ils seraient moins susceptibles de voter pour le candidat démocrate si le pasteur est sur le « ticket » présidentiel, et 12 pour 100 seulement qu'ils seraient plus susceptibles de voter pour Dukakis si Jackson est choisi comme vice-président.

Par ailleurs, 60 pour 100 des répondants affirment que le candidat à la présidence doit être libre de choisir son colistier. ♦

Fabius lance un appel aux socialistes

♦ PARIS (Reuter) - Le Parti socialiste a lancé hier un appel à ses partisans leur demandant de voter massivement au second tour, demain, pour éviter une victoire de la droite.

L'ancien premier ministre socialiste Laurent Fabius a déclaré que la victoire du PS ne pourrait tenir qu'à un fil après le deuxième tour.

Alors que les sondages prévoient une forte majorité des socialistes à l'Assemblée nationale, au premier tour, la droite a obtenu 79 sièges contre seulement 40 pour les socialistes.

Le deuxième tour vise à combler les 455 autres sièges.

« Il est mathématiquement possible que, dimanche soir, nous n'ayons pas de majorité à l'Assemblée nationale », a déclaré Fabius dans un communiqué émis quelques heures avant la fin officielle de la campagne électorale.

L'appel lancé par Fabius vise manifestement à secouer l'apathie des partisans de son parti. Au premier tour, un taux anormalement élevé d'abstentions (34,26 pour 100) avait nui au Parti socialiste.

Lors de ce tour, les socialistes avaient obtenu 37 pour 100 des suffrages contre 40 pour 100 aux forces regroupées de droite. ♦



Cet étudiant, saignant du nez, a été mis en état d'arrestation, comme des centaines d'autres manifestants.

Echec des étudiants à Séoul

♦ SEOUL (NYTNS,AP,AFP) - Une marche à la frontière par des étudiants sud-coréens, voulant symboliquement se réunir avec des collègues nord-coréens, a échoué, hier, quand des dizaines de milliers de policiers leur ont bloqué la voie.

Les marcheurs n'avaient aucun appui significatif de la population. Leur projet de marche avait été dénoncé non seulement par le gouvernement mais par les principaux partis d'opposition.

Si la marche n'a pas eu lieu, la journée d'hier a été fertile en affrontements violents entre policiers et étudiants à Séoul. A l'université Yonsei, les barrages de grenades lacrimogènes des policiers ont réussi à repousser sur le campus les étudiants qui voulaient marcher en direction du village de Panmunjon dans la zone démilitarisée entre les deux Corées.

Plusieurs dizaines de personnes ont été blessées. Il y a eu des centaines d'arrestations.

Les policiers ont aussi poursuivi à travers la ville des étudiants, qui tentaient d'atteindre la gare et prendre le train pour Panmunjon, village situé à 50 km au nord de Séoul.

« Nous combattons pour l'unification », hurlaient les étudiants en tentant de franchir les cordons de policiers.

Libération en vue

Par ailleurs, la presse coréenne a rapporté hier que la terroriste Kim Hyun-hee, qui avait admis dans une confession publique sa participation à l'attentat ayant causé la destruction d'un Boeing de la compagnie sud-coréenne KAL, subira bientôt un procès mais sera libérée après les Jeux olympiques de Séoul à

l'automne. La bombe placée à bord du Boeing 707 avait causé la mort des 95 passagers et 20 membres d'équipage.

Kim Hyun-hee bénéficiera d'une amnistie spéciale, en raison de sa coopération avec les autorités sud-coréennes.

Elle avait été arrêtée à Bahrein

en compagnie d'un complice qui s'était suicidé après son arrestation.

Selon elle, les dirigeants nord-coréens lui avaient donné l'ordre de commettre cet attentat afin de décourager des pays étrangers d'envoyer des délégations aux JO de Séoul, en septembre prochain. La Corée du Nord n'y participera pas. ♦

Conscription accélérée au Nicaragua

♦ MANAGUA (Reuter, NYTNS, AFP) - Le Nicaragua a décidé d'accélérer le recrutement de jeunes pour ses forces armées à la suite de l'échec des pourparlers de paix avec les forces rebelles.

Pendant ce temps, un dirigeant des contras a annoncé que la résistance nicaraguayenne serait annihilée si elle ne recevait pas rapidement une aide militaire américaine.

A Washington, la Maison-Blanche, résistant aux pressions des éléments de droite au Congrès en faveur d'une reprise immédiate de l'aide militaire aux contras, a décidé plutôt de dépêcher un négociateur d'expérience en Amérique centrale dans l'espoir de relancer les pourparlers de paix.

A Managua, plusieurs habitants ont indiqué que des officiers de l'armée avaient distribué dans plusieurs quartiers des ordres écrits ordonnant à des jeunes de se rapporter pour leur service militaire obligatoire de deux ans ou de s'inscrire dans les forces de réserve.

Les négociations, visant à mettre fin à la guerre civile faisant rage depuis sept ans, ont pris fin jeudi sans qu'aucune nouvelle date de rencontre ne soit fixée. Chaque partie, tout en accusant l'autre de se préparer à faire la guerre, a annoncé son intention de respecter l'accord de cessez-le-feu entré en vigueur le premier avril.

Le ministre de la Défense Humberto Ortega, le principal négociateur de Managua, a averti que la guerre pourrait continuer si les pourparlers ne reprenaient pas.

A Washington, Adolfo Calero, un des dirigeants des contras, a dit que ses hommes ne feraient pas le poids devant les troupes sandinistes à moins de recevoir de nouvelles armes.

Voyage de Kampelman

D'autre part, la Maison-Blanche a annoncé hier qu'elle avait opté pour l'envoi d'un négociateur d'expérience en Amérique centrale. Marlin Fitzwater, le porte-parole de la Maison-Blanche, a dit que le président Reagan avait demandé à Max Kampelman, un haut responsable du département d'Etat, de se rendre lundi dans la région.

Version des contras

D'autre part, à San Jose, au Costa Rica, des dirigeants des contras ont dit qu'ils s'étaient retirés jeudi des négociations sur un cessez-le-feu définitif parce que la trêve en vigueur « n'avait servi qu'à renforcer le régime de Managua ».

Jusqu'à présent, les sandinistes « n'ont utilisé la négociation que comme une stratégie » pour améliorer leur image internationale et atténuer la crise interne au Nicaragua, a déclaré le chef militaire suprême des contras, le colonel Enrique Bermudez. ♦

BONS-SURPRISES FÉLICITATIONS À NOS GAGNANTS!

GAGNANT

GAGNANT	Voyage à Paris	Case surprise dévoilée chez ce détaillant Shell:
Lucie Doyon, Montréal-Nord	1 000\$	Trudar Entr. Inc., Ste-Adèle
Mado Bélanger, Montréal-Nord	1 000\$	R. Fréchette, Montréal
Stéphane Courtemanche, Montréal-Nord	1 000\$	Marcel Poulin, Montréal
Suzanne Plante, Québec	1 000\$	Gérard Fortin, Lévis
Hervé René, St-Léonard D' Aston	1 000\$	Accommodation Boisclair, St-Léonard D'Aston
Stéphane St-Laurent, Mascouche	1 000\$	Marcel Poulin, Montréal-Nord
Joël Arbour, Ste-Thérèse	500\$	Provi-Soir, St-Louis-de-Terrebonne
Sylvain Couture, St-Sébastien	500\$	Garage Bernier, St-Sébastien
Halil Hilmi Koseoglu, Lachine	100\$	Demetre Spanos, Dorval
Yvon Thibodeau, Baie Comeau	100\$	Station D'Essence Haute Baie, Baie Comeau
André Nadeau, Trois-Rivières	100\$	Colette L. Belisle, Drummondville
A. Webster Fenton, Trois-Rivières	100\$	M. Turcotte, Trois-Rivières
Steeve Drapeau, Montréal	100\$	Lise Bertrand, Laval
Rock Morrissette, Ste-Angèle de Laval	100\$	Paul Deshaies, Ste-Angèle de Laval
Alain Neault, Charlesbourg	100\$	J. Couturier & Fils Inc., Charlesbourg
Lucille Gilbert, St-Vincent de Paul	100\$	A. Rossi, Pont-Viau, Laval
Marie-Hélène Savoie, Montréal-Nord	100\$	A. Rossi, Pont-Viau, Laval
Claire Nault, Ste-Cécile-de-Levrard	100\$	Garage Louis Paul Provencher, Gentilly

MERCI

NOUVELLE PROMOTION

Merci d'avoir fait un succès des bons-surprises!

Nous avons lancé une nouvelle promotion, venez nous voir! Profitez-en!

Ça bouge avec Shell

CLUB ÉQUESTRE DE QUÉBEC
51, boul. St-Sacremont
St-Gabriel-de-Valcartier
Tél.: 844-2713

ÉCOLE D'ÉQUITATION CLAIRE MINGUET
Située à 30 min. de Québec et seulement à 2 min. du Village des Sports, la plus grande écurie sur la rive nord vous invite à profiter de ses

SPÉCIAUX À votre disposition: "Club House" avec cuisinette, possibilités d'hébergement, tennis, plusieurs paddocks, manège intérieur, pistes de ski de fond, camp-école, concours hippique, entraînement et vente de chevaux, cours, pension, Pony Club (à partir de 3 ans)

L'ART DU BIEN RECEVOIR
Plein soleil et gastronomie dans un décor d'autrefois

Vacances-soleil

- Piscine
- Accès au lac
- Planche à voile
- Canot
- Pédalo et chaloupe
- A proximité - golf, tennis, équitation, théâtre

Le charme d'une vieille demeure

- Construite en 1903
- 24 chambres, certaines avec balcon et bain tourbillon
- Meubles antiques
- Poutres massives

AUBERGE HATLEY
Un relais pour les gourmets gourmands.
Gagnant national de l'Ordre du Mérite de la Restauration du Québec 1987.

Forfaits d'été
Week-end à partir de 195\$ pers. m.a.p.
4 nuits à partir de 382\$ 508\$ pers. m.a.p.
incluant soupers, boissons, brunch dimanche (week-end seulement), taxe et service.

Les aubergistes
Liliane et Robert Gagnon
R.P. 330
North Hatley (Québec)
J0B 2C0
(819) 842-2451

BONJOUR!

CRAYONS DE SOLEIL

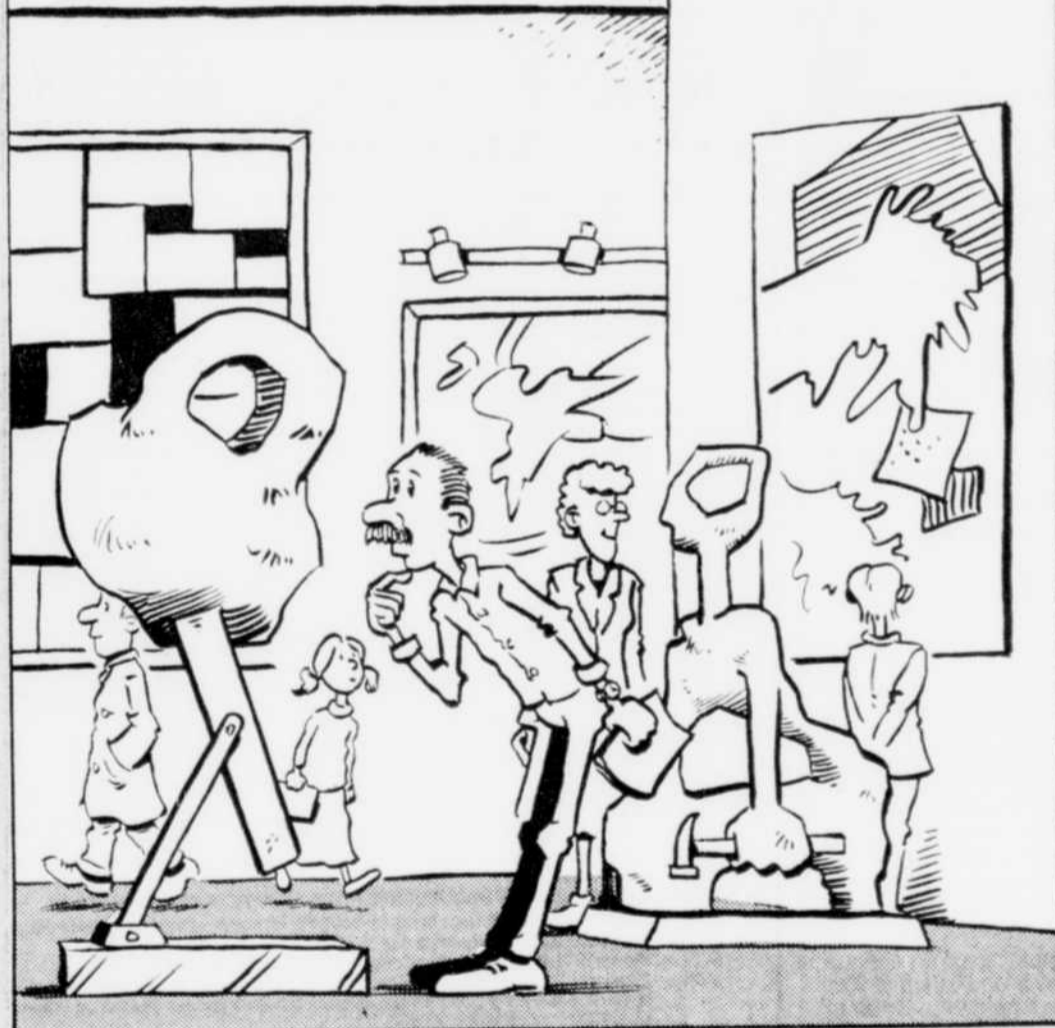
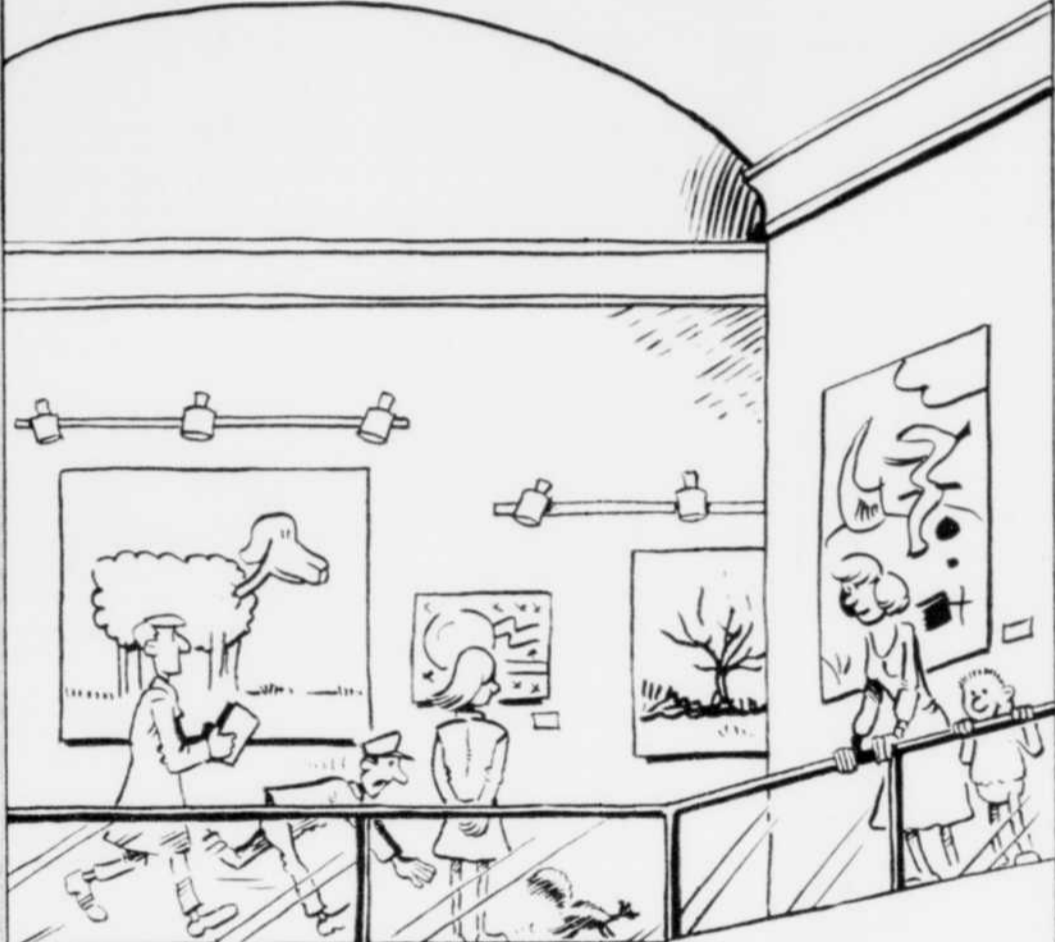


LES JEUX DE BÉDÉBULLE

André-Philippe CÔTÉ
Mira Falardeau

LA LETTRE

IL Y A AU MOINS HUIT MOTS COMMENÇANT PAR "M" DANS CETTE SCÈNE!



REPOSE:

marteau, mouton, moutette, moustache, maîns, murs, manteaux, montre,

ADELBERT

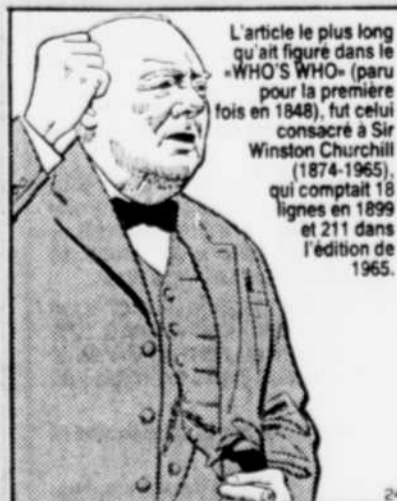


«Je voudrais que tu arrêtes d'emmener ici tous ces animaux perdus!»

MOT DU JOUR

Relâche

L'auteur de cette rubrique s'est évadé pour quelques jours. Les mots reviendront avec son retour.



L'article le plus long qu'il figure dans le «WHO'S WHO» (paru pour la première fois en 1848), fut celui consacré à Sir Winston Churchill (1874-1965), qui comptait 18 lignes en 1899 et 211 dans l'édition de 1965.



À l'heure actuelle, l'article le plus long dans l'édition augmentée du «WHO'S WHO» est celui réservé à la romancière romantique Barbara Cartland, qui compte 130 lignes.



Si l'on exclut les personnes qui ont droit à une entrée en raison de leur ascendance, le plus jeune à avoir fait l'objet d'un article est le violoniste Yehudi Menuhin, dont le nom a été retenu pour la première fois dans l'édition de 1932, lorsque le musicien avait 15 ans.



Le plus long des 66.000 articles du «WHO'S WHO IN AMERICA» est consacré à un homme de science, le Dr Glenn T. Seaborg, et compte 100 lignes. À titre de comparaison, l'entrée réservée au président Reagan n'en compte que 9.

Illustrations de DICK MILLINGTON

SOURIS MIQUETTE



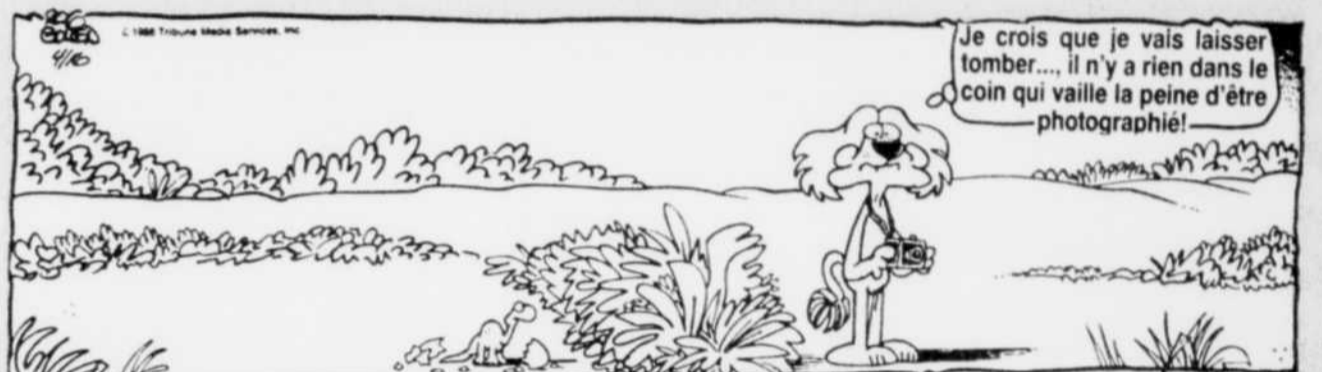
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES PIERRAFEU



LES JUNGLERIES



HAGAR L'HORRIBLE



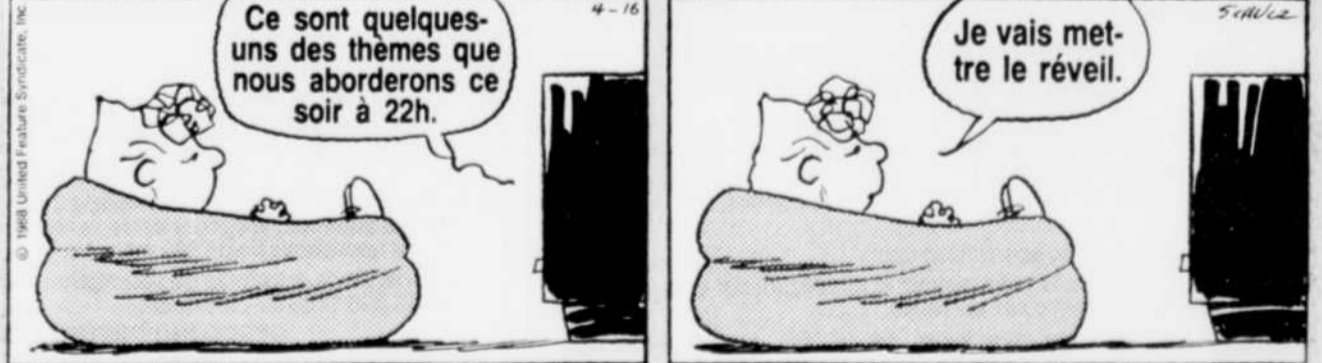
BLONDINETTE



BOTTINE



PEANUTS



GUINNESS



LE MONDE

Enquête sur le président de la Chambre des représentants

WASHINGTON (Reuter,AFP) - La commission de l'éthique de la Chambre des représentants a annoncé, hier, qu'une enquête préliminaire en six points était ouverte sur des accusations d'inconduite portées contre le président de la chambre, le démocrate Jim Wright.

Wright, qui représente une circonscription du Texas, a déclaré que les accusations reprenaient des allégations véhiculées par les médias au cours des dernières années.

Il a ajouté que ces accusations étaient lancées par des adversaires politiques et il s'est dit certain que l'enquête de ses pairs le blanchirait. Le président de la Chambre des représentants, dans la hiérarchie politique américaine, vient en troisième place, directement après le président et le vice-président.

La décision de faire subir une enquête préliminaire a été prise jeudi soir, a révélé hier Julian Dixon, président de la commission d'éthique. Dixon a indiqué que la décision

avait été prise à l'unanimité par les membres de la commission, composée de six démocrates et six républicains.

Wright est notamment accusé par le représentant républicain de George Newt Gingrich, d'avoir fait du lobbying auprès de responsables américains et de l'ancien président égyptien Anouar el-Sadate en faveur d'industriels du pétrole avec qui il était en relations d'affaires.

Wright a remis hier aux enquêteurs des documents dont il affirme qu'ils établissent son innocence.

L'enquête de la commission portera également sur d'autres accusations qui ont été formulées contre Wright, notamment celle d'avoir utilisé des fonds électoraux pour publier un livre intitulé Réflexions d'un homme public, sur lequel le parlementaire a reçu 55 pour 100 de royalties, soit \$70.000. Wright est aussi accusé d'avoir illégalement utilisé un membre de son secrétariat à la Chambre et les fonds de son bureau pour certains travaux liés à la publication de son livre.

Wright a remis hier aux enquêteurs des documents dont il affirme qu'ils établissent son innocence.



Jim WRIGHT

Commission scolaire des Découvreurs

APPEL D'OFFRES
PROJET: ÉCOLE PRIMAIRE "E", SAINTE-FOY
PROPRIÉTAIRE: Commission scolaire des Découvreurs
ARCHITECTES: St-Gelas Tremblay Bélanger
INGÉNIEURS EN STRUCTURE ET AMÉNAGEMENTS EXTERIEURS: Carrier Trottiar Aubin & Associés
INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ: Les Consultants JMLA Inc.

La commission scolaire des Découvreurs, propriétaire, demande des soumissions pour la construction de l'ÉCOLE "E" à SAINTE-FOY. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

APPEL D'OFFRES



MUSÉE DE LA CIVILISATION

PREMIÈRE SÉLECTION
OBJET: Le Musée de la civilisation invite les firmes de design à présenter leur offre de service pour la réalisation de l'exposition temporaire L'Homme-Oiseau qui occupera une superficie de 740 m². Cet appel d'offres constitue la première étape d'un processus de sélection devant conduire à l'octroi du contrat.

VILLE DE VAL-BÉLAIR

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE CHAUVEAU
APPEL D'OFFRES
Contrat: 610A-88

La Ville de Val-Bélair, comté de Chauveau, demande des soumissions pour la construction d'aqueduc, d'égoûts et de voirie sur la rue Emerson pour une longueur approximative de 215 mètres linéaires. Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus à compter du 13 juin 1988 au bureau de: GESCO INGÉNIEURS-CONSEILS 1022, boulevard Pie-XI sud Val-Bélair (Québec) G3K 1L2

APPEL D'OFFRES

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE CHAUVEAU
APPEL D'OFFRES
CONTRAT: 610B-88

Les Entreprises Blonest Inc., demandent des soumissions pour la construction d'aqueduc, d'égoûts et de voirie sur la rue Emerson pour une longueur approximative de 360 mètres linéaires. Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus à compter du 13 juin 1988 au bureau de: GESCO INGÉNIEURS-CONSEILS 1022, boulevard Pie-XI sud Val-Bélair (Québec) G3K 1L2

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME
COMTÉ DE BEAUCE-NORD



APPEL D'OFFRES
ALIÉNATION D'UN VÉHICULE
TOUT-TERRAIN DE TYPE "BOMBI"

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier pour la Ville de Saint-Jean-Christostome; La Ville de Saint-Jean-Christostome recevra des soumissions pour la vente d'un véhicule tout-terrain de type "bomby" qu'elle possède actuellement et ce, jusqu'au 14 juillet 1988 à 11 h 00 heures, les soumissions étant alors ouvertes publiquement à la salle du conseil municipal, sis à 959, rue de l'Hôtel-de-Ville, immédiatement après la fin de la période allouée pour présenter une soumission.

VILLE DE QUÉBEC
CONSEIL MUNICIPAL
ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE DU 13 JUIN 1988

- 1.—Ratification du procès-verbal de la séance du Conseil municipal tenue le 30 mai 1988.
2.—Présentation de tous les documents, lettres et requêtes adressées au Conseil.
3.—Rapport du directeur général et des chefs de service.
4.—RAPPORTS DU COMITÉ EXECUTIF
1193 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement numéro 3350.
1194 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement numéro 3371.
1195 — Adjudication de contrat à la firme Métro Excavation inc. pour l'exécution des travaux d'aqueduc, d'égoûts, d'infrastructure de rues et de pavage dans le projet de développement domiciliaire Brochu Construction inc. "Les Terrasses du Buisson" (1988), secteur Des Rivières, pour un montant approximatif de 148 117,89\$.
1196 — Approbation du profil-synthèse et du classement de l'emploi de chargé(e) d'interprétation à la division du Vieux-Québec et du patrimoine du Service de l'urbanisme.
1197 — Adjudication de contrats à madame Martine Lajeunesse pour l'exploitation des commerces d'usage de patins à l'arène Les Saules et à l'arène Neufchâtel, pour la période s'étendant du 1er juin 1988 au 31 mai 1993.
1198 — Autorisation accordée à la Commission de l'Exposition provinciale de Québec de dépenser une somme de 180 000\$ en vue de l'adjudication à la firme I.M.G. Circus Corporation, d'un contrat pour la présentation d'un spectacle comprenant 22 représentations du Cirque Garden Bros au Colisée de Québec pendant la durée de l'exposition provinciale de Québec, soit du 24 août au 5 septembre 1988.
1199 — Autorisation accordée à la Commission de l'Exposition provinciale de Québec de dépenser une somme de 611 500\$ en vue de l'adjudication à la firme Les Entreprises Yves Nadeau inc. du contrat pour la construction d'une écurie de 67 stables et de 3 cabanons sur les terrains de la Commission de l'Exposition provinciale.
1200 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3358.
1201 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3378.
1202 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3379.
1203 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3380.
1204 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3381.
1205 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3382.
1206 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no VQL-2.
1207 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no VQN-2.
1208 — Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no VQS-18.
1209 — Adjudication à la firme Les Coopérants, société mutuelle d'assurance-vie du contrat relatif à la police d'assurance collective accident-maladie couvrant les membres du conseil, les fonctionnaires syndiqués et non syndiqués ainsi que les policiers de la Ville de Québec pour la période s'étendant du 1er juillet 1988 au 30 juin 1990.
1210 — Approbation du projet de convention collective devant intervenir entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de la Ville de Québec représentant les employés occasionnels du Service des loisirs et des parcs et la Commission de l'Exposition provinciale.
1211 — Approbation du projet de convention collective devant intervenir entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (gardiens).
1212 — Approbation du projet de la convention collective devant intervenir entre la Ville de Québec et le Syndicat canadien de la fonction publique local 1179 (brigadiers scolaires).
1213 — Adjudication de contrat à la firme Habitat Renaissance inc. pour la réalisation de la phase II des travaux de rénovation de la Maison Maizerets pour un montant de 696 463\$.
1214 — Adjudication de contrat à la firme Laurent Pépin inc. pour l'exécution des travaux nécessaires à l'installation d'un ascenseur au centre communautaire Edouard-Lavergne, pour un montant de 134 850\$.
1215 — Adjudication de contrat à la firme Camions à incendie Phoenix inc. pour la fourniture d'une mini-autopompe, de marque GMC pour un montant de 62 718,60\$.
1216 — Adjudication de contrat à la firme Equipement Interprovincial Itée pour la fourniture d'une pelle hydraulique sur roues de marque Liebherr, avec marteau hydraulique, pour un montant de 183 053,50\$.
1217 — Modification de la résolution CM-85-16 relative à la nomination des membres du comité permanent de l'habitation.
1218 — Travaux à être effectués à l'Hippodrome de Québec dans le cadre du programme d'aide au renouvellement et à l'amélioration des ouvrages immobiliers et des équipements d'hippodromes.
1219 — Servitude de vue et de droit de passage, accordée à madame Andrée Bédard, sur le lot 9-77 pte du cadastre de la paroisse Notre-Dame de Québec (la banlieue) faisant partie du domaine public.
1220 — Adjudication de contrat à la firme Pavage Moto Itée, pour la location d'un scarificateur à chaud avec préchauffeur, pour un montant de 96 980,00\$.
1221 — Intervention à l'acte de vente devant intervenir entre la Ville, monsieur Pierre Chamberland et madame Francine Joncas.
1222 — Dépôt pour adoption en deuxième lecture, tel que modifié, du projet de règlement no 3356.
1223 — Approbation du plan directeur d'aménagement et de développement de la Ville de Québec.
5.— DÉPÔT DES PROJETS DE RÉGLEMENTS POUR ADOPTION EN 1RE LECTURE
3350 — Concernant l'ouverture de la rue Le Rouge et le prolongement de la rue Le Page.
3358 — Sur l'occupation et l'entretien des bâtiments.
3371 — Modifiant le règlement 3079 "Concernant le commerce sur rue".
3378 — Décrétant la poursuite de la réalisation du programme d'assainissement et de nettoyage des arrière-cours 1982, décrété par le règlement 2849 et un emprunt de 100 000\$ nécessaire à cette fin.
3379 — Établissant un programme d'aide à la rénovation des maisons de chambres.
3380 — Décrétant un emprunt de 300 000\$ afin de permettre la réalisation du programme d'aide à la rénovation des maisons de chambre établi par le règlement 3379.
3381 — Sur le programme de subvention à la rénovation des façades des bâtiments non résidentiels situés au centre du quartier Vieux-Limoilou.
3382 — Sur le programme de crédits aux débiteurs de taxes foncières générales, imposées à l'égard des bâtiments ayant fait l'objet de travaux visés par le programme de subvention à la rénovation des façades des bâtiments non résidentiels situés au centre du quartier Vieux-Limoilou établi par le règlement 3381.
VQL-2 — Sur les lieux récréatifs possédés par la Ville.
VQN-2 — Sur le numérotage des bâtiments.
VQS-18 — Sur la souillure du domaine public.
6.— ÉTUDE ARTICLÉ PAR ARTICLÉ DES PROJETS DE RÉGLEMENTS POUR ADOPTION FINALE
3355 — Concernant le prolongement de la rue Gérard-Morisset (x)
3356 — Modifiant le règlement 2474 "Concernant l'urbanisme dans les districts MODIFIÉ Champlain, St-Roch/St-Sauveur et Limoilou". (x)
3361 — Modifiant le règlement 2602 "Concernant les pistes cyclables". (x)
3362 — Décrétant l'exécution des travaux d'aménagement de surface de l'extrémité sud de la rue Johnston au montant de 100 000\$ et modifiant le règlement 3157 afin de différer le paiement desdits travaux. (x)
3363 — Modifiant le règlement 3103 "Établissant un programme de subvention à la rénovation, restauration ou agrandissement des bâtiments commerciaux ou à usage mixte de la Ville de Québec". (x)
3364 — Modifiant le règlement 3308 "Établissant un programme de subvention à la construction de bâtiments d'habitation d'entreprises dans le parc industriel St-Malo". (x)
3365 — Modifiant le règlement 3312 "Établissant un programme de crédits aux débiteurs de taxes foncières générales imposées à l'égard de bâtiments d'habitation d'entreprises dans le parc industriel St-Malo". (x)
3368 — Modifiant le règlement 3307 "décrétant l'acquisition de gré à gré ou par l'acquisition d'immeubles et de certains droits réels immobiliers au coût total de 758 000\$ la Ville devant défrayer une part de 380 000\$ compte tenu d'une subvention de 378 000\$ qu'elle doit recevoir ainsi qu'un emprunt nécessaire à cette fin", ainsi que les règlements 3068, 3116 et 3250, afin de défrayer une partie des coûts d'acquisition.
3369 — Décrétant l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de certains immeubles ainsi qu'un emprunt de 4 000 000\$ nécessaire à cette fin.
(x) Pour leur adoption en deuxième lecture, il faut la majorité absolue des membres du Conseil.
7.— INTERVENTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL
8.— AVIS DE MOTION
9.— MOTION: Concernant la construction d'un stationnement complètement souterrain sous la Place Georges-V
10.— PÉRIODE DE QUESTION ET DE RÉPONSES
1° — Réponses à donner à des questions posées lors de séances antérieures.
2° — Matières ayant fait l'objet de l'avis prévu à l'article 6.3.2 du règlement numéro 2711.
11.— CLÔTURE DE LA SÉANCE
N.B.: Il pourra être ajouté à l'ordre du jour toute matière ou sujet qui requiert l'approbation du Conseil si les circonstances le justifient.
Le Greffier de la Ville
Antoine Carrier, avocat
Québec, le 10 juin 1988

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

APPEL D'OFFRES PUBLIC

FOURNITURE D'UNE AUTO-NIVELEUSE À TRACTION TANDEM, CHÂSSIS ARTICULÉ
La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour la fourniture d'une auto-niveleuse à traction tandem, châssis articulé. Pour être conforme, toute soumission doit: a) être conforme au devis (administratif et technique) sur la fourniture d'une auto-niveleuse à traction tandem, châssis articulé;

FOURNITURE DE DEUX (2) CHARGEURS ARTICULÉS SUR ROUES

La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour la fourniture de deux (2) chargeurs articulés sur roues, selon deux (2) options: avec échange et sans échange des chargeurs articulés sur roues qu'elle possède. L'option la plus avantageuse sera retenue par le Conseil municipal. Pour être conforme, toute soumission doit: a) être conforme au devis (administratif et technique) sur la fourniture de deux (2) chargeurs articulés sur roues;

Val-Bélair, 11 juin 1988 Claude Vaugeois, ing.

L'Ancienne-Lorette, le 9 juin 1988 Le Greffier et Conseiller juridique Jacques Leblond, o.m.a. avocat

Ouvéa: la version des militaires est rejetée

♦ PARIS (d'après AFP) - Le ministre français de la Défense Jean-Pierre Chevènement a rejeté catégoriquement la version officielle des autorités militaires et a affirmé qu'un leader séparatiste « n'était pas mort seulement de ses blessures » en Nouvelle-Calédonie.

Le ministre a précisé qu'à la suite de l'enquête qu'il avait ordonnée, une information judiciaire avait été ouverte pour « homicide volontaire », « coups et blessures » et « non assistance à personne en danger » à la suite de la mort violente de 19 mélanésiens lors de l'assaut de leur grotte, où ils détenaient 24 d'otages, par des militaires et des policiers français, à Ouvéa.

Des indépendantistes mélanésiens, faits prisonniers après l'assaut de la grotte, avaient affirmé que trois d'entre eux, dont leur chef Alphonse Dianou, avaient été froidement abattus après leur reddition, ce qu'avaient catégoriquement nié les autorités militaires françaises.

Le ministre Chevènement a déclaré à la radio privée Europe 1: «Après l'assaut, il m'est apparu clair qu'Alphonse Dianou n'était pas mort seulement de ses blessures».

Le rapport écrit par le commandant Philippe Legorjus, l'un des participants à l'assaut, affirmait que Dianou « a été tué au combat ».

Par la suite, il a été confirmé que Dianou avait été vu, blessé, après sa capture. Les autorités militaires ont ensuite soutenu qu'il était mort de « ses blessures ».



Mme Raïssa Gorbatchev, femme du leader soviétique Mikhaïl Gorbatchev, a participé à une réunion solennelle au théâtre Bolchoï, à Moscou, à l'occasion du millénaire de la christianisation de la Russie. Les principaux dignitaires de l'Eglise orthodoxe russe ainsi que plusieurs représentants d'autres Eglises, notamment le cardinal Agostino Casaroli, secrétaire général du Vatican, ont participé à la cérémonie. Dans son compte rendu, l'agence TASS a « oublié » de mentionner la présence de Mme Gorbatchev.

Le débat sur la séparation de l'Eglise et de l'Etat est relancé

♦ MOSCOU (d'après AFP) - Le millénaire de la christianisation de la Russie a relancé le débat sur un problème que les communistes de 1917 pensaient avoir résolu à jamais: celui de la séparation de l'Eglise et de l'Etat.

Ce thème, ouvertement évoqué à l'heure de la « glasnost », a figuré en bonne place au cours des travaux du concile de l'Eglise orthodoxe russe réuni de lundi à jeudi à Zagorsk, près de Moscou.

Le concile a apporté un soutien sans réserves à la politique de ré-

formes du leader soviétique Mikhaïl Gorbatchev.

Le principal résultat auquel est parvenu le Concile est l'adoption d'un texte sur l'administration de l'Eglise orthodoxe, le premier du genre depuis 1917 et qui prévoit notamment un accroissement des prérogatives des prêtres dans les paroisses, jusqu'alors entièrement administrées par les autorités laïques.

Le 23 janvier 1918, moins de trois mois après la prise du pouvoir par les bolcheviks, un décret imposait clairement une séparation de l'Eglise et de l'Etat. Ce principe est rappelé dans l'article 52 de la Constitution soviétique.

Le décret a cependant été complètement battu en brèche par Joseph Staline qui avait fait adopter en 1929 une loi plaçant de facto les Eglises sous le strict contrôle des autorités laïques.

Mgr Pimène, patriarche de Moscou et de toutes les Russies, a ainsi déclaré hier, lors d'une cérémonie solennelle au théâtre Bolchoï: « Nous sommes contents que les principes léninistes régissant la religion aient été restaurés ».

Les hiérarques de l'Eglise orthodoxe espèrent en effet obtenir de nouvelles concessions de la part du régime, en particulier l'autorisation de participer plus activement à des actions caritatives.

Nagorny-Karabakh Moscou admet que le problème n'est pas réglé

♦ MOSCOU (Reuter, AFP) - Les grèves et les affrontements ethniques se poursuivent en Arménie et en Azerbaïdjan à la suite de refus de Moscou de modifier les territoires des deux républiques et les autorités locales ont beaucoup de difficulté à rétablir le calme dans la région qui est au cœur de ce problème frontalier.

La Pravda, le quotidien du Parti communiste soviétique, a dressé ce constat dans son numéro d'hier en ajoutant que les manifestations et les grèves avaient perturbé la production des usines et qu'une pénurie de vivres touchait la région azerbaïdjanaise du Nagorny-Karabakh, l'enclave arménienne convoitée par la république d'Arménie.

Le correspondant du journal au Nagorny-Karabakh rapporte que dans ce territoire « la tension ne diminue pas ».

« Les autorités du parti de la région ne contrôlent pas la situation », écrit le quotidien.

La Pravda note en outre que le KRUNK, le comité d'organisation pour le rattachement du Nagorny-Karabakh à l'Arménie, pourtant officiellement dissous, continue à agir.

Aux parlements locaux

Toutefois, il semble que Moscou ait décidé de laisser les parlements locaux tenter de dénouer la crise. Ainsi, la télévision arménienne a annoncé jeudi que le Soviet suprême de cette république examinera, lors de sa session extraordinaire le 15 juin, la question du Nagorny-Karabakh. Le parlement azerbaïdjanais doit se réunir pour sa part le 17 juin.

Comme la constitution de l'URSS prévoit, pour toute modification territoriale, l'accord de la république concernée et que l'Azerbaïdjan s'oppose à la remise du Nagorny-Karabakh à la république voisine, des Arméniens pensent qu'un arbitrage de Moscou pourrait intervenir. Deux solutions de compromis sont avancées: soit transformer le Nagorny-Karabakh en république autonome ou confier provisoirement l'administration du territoire directement à Moscou.

Cannibalisme en Australie

♦ MELBOURNE (AP) - Un Australien, qui est soupçonné d'avoir fait cuire et d'avoir mangé un morceau de cadavre, a été inculpé de meurtre, a annoncé hier la police.

Le suspect, David William Phillip, âgé de 31 ans, a été accusé, d'avoir tué Kyung Bup Lee, un Coréen de 44 ans en voyage en Australie. Le suspect a reconnu avoir mangé des morceaux d'une cuisse du malheureux après l'avoir fait cuire dans un « wok » (plat chinois de forme courbe). La police le soupçonne d'avoir préalablement tué sa victime avant de la faire cuire dans un entrepôt abandonné.

Phillip n'a pas su expliquer son acte.



SPECIAL FLEURS ANNUELLES produites dans nos serres. 2.95\$

Vaste choix de plantes vivaces
FLEURS VIVACES pot de 4''
Au choix **2.95\$** 5/9.95\$ 10/14.95\$
ch.

ROSIERS HYBRIDES
Rég. 9,95\$
SPÉCIAL **6.95\$** ch.

PHILADELPHUS CORONARIUS AUREUS (Seringo doré)
Rég. 12,95\$
SPÉCIAL **6.95\$** ch.

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 17 juin ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Propriétaire: Ls. Georges Durand
Pépinière Durand ENR.
TOUT POUR LE JARDINAGE
7575, boul. L'Ornière, Neufchâtel - 842-7633
Arbres Arbustes Fleurs Engrais Etc.

le **Manoir des Pins**
PORTES OUVERTES tous les dimanches 5, 12, 19, 26 juin et 3 juillet



ENFIN... À L'ANCIENNE-LORETTE
RÉSIDENCE POUR PRÉRETRAITÉS ET RETRAITÉS
Venez visiter nos appartements témoins et consulter nos personnes ressources: Mme Renée Sylvain-Murphy, directrice et Mme Huguette Gauvreau-Houde, conseillère.

- Immeuble neuf à l'épreuve du feu
- Insonorisation supérieure, ascenseur
- Porte-patio et balcon individuels
- Sécurité par vidéo, cloches d'appel dans chaque appartement
- Surveillance médicale 24 heures par jour
- 2 repas au choix, diététiste, service aux tables
- Cuisinière-frigo compacts dans chaque appartement
- Animation, loisirs, pastorale
- Buanderie gratuite

Tous ces services inclus, à compter de 700\$/mois

Bienvenue aux visiteurs!

BUREAUX ET LOCATION SUR PLACE:
1800, Notre-Dame, Ancienne-Lorette
7 jours/semaine, de 9h30 à 16h30, soir: sur rendez-vous
(418) 871-3646

N'ACHETEZ PAS QUE DE L'EAU
Le maître piscinier
VOGUE



EN PRIME

Balayeuse automatique BARACUDA

Passez vos vacances au bord de l'eau avec une
PISCINE CREUSÉE MARTINIQUE

- 16 pi. X 29 pi. entièrement équipée ● filtre 24 po. Hayward avec super pompe 1 1/2 HP ● plomberie complète
- toile à motif de mur ● échelle trois marches
- marche intégrée (non illustré) ● système d'éclairage intégré ● chlorinateur automatique ● trottoir de ciment 3 pi. ● ensemble de câbles ● flotteurs et ancrage ● balayeuse avec manche
- télescopique ● boyau et crochets
- ramasse-feuilles ● thermomètre
- trousse d'analyse d'eau ● brosse de mur



11999⁹⁹
Installation et taxes incluses

Profitez de notre programme de garantie

UN VRAI PRIX... SANS SURPRISES!

ENSEMBLE PUB ALLIBERT

- 4 chaises monobloc
- 2 chaises MAXI PUB
- 1 table ovale PUB 63 po. X 35 1/2 po.
- 1 parasol 90 po. en textilène double maille avec manivelle et base



649⁹⁹
coussins non inclus

Nous avons en magasin d'autres ensembles de 299.99 \$ à 3 000.00 \$



Plan de financement disponible sur place. Nous acceptons la plupart des cartes de crédit.

*Marque de commerce, usager inscrit

Arthabaska *
55, rue Girouard
(819) 357-2235 ou 357-2236

Charlesbourg
1545, boul. Jean-Talon ouest
(418) 628-0051

Plessisville
1200, rue St-Édouard
(819) 362-6464 ou 362-6130

Ste-Marie de Beauce
Les Piscines "La Chaudière" Inc.
1056, boul. Vachon sud
(418) 387-2121

Ville des Saules
4960, boul. l'Ornière
(418) 872-0051

* nouvelle adresse

Amorce d'un débloccage entre Londres et Téhéran

♦LONDRES (Reuter,AFP) - La Grande-Bretagne et l'Iran se sont entendus, hier, sur les compensations financières mutuelles pour les dommages causés à leurs ambassades et représentations diplomatiques respectives, ce qui pourrait constituer un premier pas important vers une détente des relations entre les deux pays.

Un porte-parole du Foreign Office a précisé que Londres avait accepté de verser \$3,8 millions et l'Iran \$1,9 million, ce qui laisse la Grande-Bretagne avec un «déficit

de \$1,9 million.

L'ambassade britannique à Téhéran avait été endommagée par des émeutiers en 1978 et 1979. L'ambassade iranienne de Londres avait subi des dégâts en 1980 lorsque des militaires britanniques avaient lancé un assaut pour libérer des otages retenus par des opposants au régime de Téhéran.

Selon le porte-parole du Foreign Office, «quelques points d'ordre technique restent à régler» par la voie diplomatique normale. Du côté iranien, on précise que ces points

portent sur les modalités de paiement.

La conclusion de cet accord de principe a relancé l'espoir d'une libération possible des otages britanniques détenus au Liban par des terroristes pro-iraniens, même si les deux pays n'ont cessé de réaffirmer que le règlement de cette affaire ne pouvait en aucun cas être lié à la question des otages.

Les trois otages britanniques

Trois otages britanniques sont détenus au Liban: Terry Waite, l'envoyé de l'archevêque de Canterbury, le journaliste John McCarthy, et Brian Keenan.

D'autres signes d'apaisement sont apparus au cours des derniers jours: le frère d'un homme d'affaires britannique détenu en Iran pour espionnage, Roger Cooper, vient d'obtenir un visa pour Téhéran qu'il attendait depuis novembre tandis qu'un autre Britannique emprisonné à Téhéran, Nicholas Nicola, a pu recevoir, jeudi, la visite d'un diplomate suédois.

En outre, jeudi soir, la Grande-Bretagne annonçait avoir libéré et expulsé il y a trois semaines, cinq ans avant la fin de sa sentence, un Iranien condamné pour un attentat dans un hôtel londonien.

Mandat de la France contre Alois Brunner

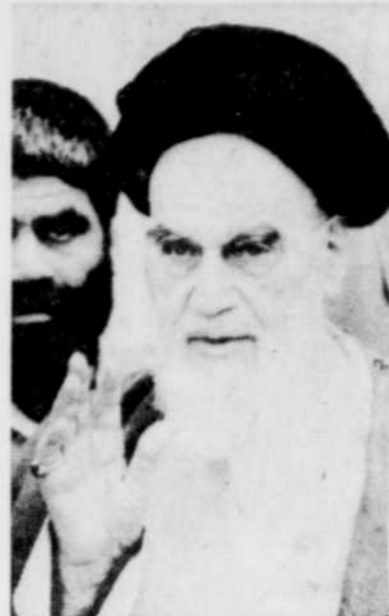
♦PARIS (AFP,AP) - Trente-quatre ans après avoir été condamné à mort par contumace en France en 1954, le criminel de guerre nazi Alois Brunner, qui vit depuis plusieurs années en Syrie, est depuis hier officiellement recherché par la justice française qui a délivré contre lui un mandat d'arrêt international.

Toutefois, rien n'indique que les autorités syriennes soient prêtes à autoriser l'extradition de Brunner qui vit à Damas sous le nom de Georg Fisher et collabore avec le régime syrien.

D'autres pays, dont l'Autriche, la RFA, la Pologne et les Etats-Unis, ont tenté vainement d'obtenir son extradition. Cependant, à cette époque, la Syrie refusait d'admettre que Brunner se trouvait sur son territoire.

Brunner, né en Autriche et âgé aujourd'hui de 76 ans, a été l'un des adjoints d'Adolf Eichmann, l'un des responsables nazis de «la solution finale» à l'encontre des juifs.

Dans la capitale syrienne, selon certaines informations, il conseille les autorités syriennes sur l'achat de matériels d'écoute et forme certains personnels aux techniques «d'interrogatoire».



Cette photo a été prise, le 13 mai, lors de la dernière sortie publique de Khomeiny.

Khmeiny va bien, selon des sources iraniennes

♦PARIS (AFP,AP) - Les informations sur la dégradation de la santé de l'ayatollah Ruhollah Khomeiny ont été mises en doute hier à Paris par des sources iraniennes généralement bien informées.

La chaîne de télévision américaine CBS, citant des sources des services de renseignement américains, avait affirmé jeudi que Khomeiny souffrirait d'un cancer du foie et n'aurait plus que quelques semaines à vivre.

Khomeiny a effectué sa dernière sortie publique il y a un mois, lorsqu'il avait voté aux élections parlementaires.

Sa dernière audience publique de l'imam a eu lieu le 25 mai. Ces audiences ont lieu généralement plusieurs fois par mois.

Des rencontres se sont succédées ces derniers jours entre les

principaux responsables du pays. L'ayatollah Hossein-Ali Montazeri, successeur désigné de Khomeiny, a reçu mercredi le président du parlement, l'odjatollah Hachemi Rafsandjani. Le lendemain, il s'est entretenu avec le président Ali Khamenei. La radio iranienne s'est bornée à indiquer que les «questions courantes du pays» avaient été au centre des discussions.

D'autre part, l'ayatollah Mehdi Rouhani, qui se présente comme chef spirituel de la communauté musulmane chiite en Europe, a affirmé hier que le leader iranien de 87 ans ne souffrait pas d'un cancer du foie.

Rouhani, qui réside à Paris, a indiqué que la famille de l'imam Khomeiny, contactée par téléphone, avait affirmé que «l'imam n'est pas atteint d'un cancer du foie» et «ne souffre pas de son foie».

EN BREF...

Des F-18 pour le Koweït

WASHINGTON (AP) - La Maison-Blanche a décidé de vendre des F-18, les chasseurs-bombardiers américains les plus performants, au Koweït, a annoncé hier son porte-parole Marlin Fitzwater. Toutefois, cette décision devra être approuvée par le Congrès. Le nombre de F-18 visés la transaction n'a pas été précisé officiellement. Toutefois, un haut responsable a indiqué, après avoir requis l'anonymat, que la vente pourrait porter jusqu'à 40 appareils, ce qui porterait le coût de la transaction à plus de \$1 milliard. Bi-réacteur fabriqué par McDonnell Douglas, le F-18 est l'appareil le plus moderne de l'aéronavale américaine. Il a été exporté dans trois pays alliés des Etats-Unis: le Canada, l'Australie et l'Espagne. Selon les premières indications, le Congrès pourrait approuver la vente.

Pluton a une atmosphère

MOUNTAIN VIEW, Californie (AFP) - Des chercheurs américains ont pu observer directement, pour la première fois, l'atmosphère de la planète Pluton grâce à un télescope installé dans un avion volant au dessus du Pacifique-Sud, a annoncé, hier, la NASA. Jusqu'à présent, les astronomes n'avaient eu que des preuves indirectes de l'existence d'une atmosphère notamment de méthane autour de Pluton, la plus lointaine, la plus petite et la plus énigmatique planète du système solaire, la seule avec Saturne à n'avoir jamais été visitée par une sonde terrestre. Mais des chercheurs de l'Institut de technologie du Massachusetts ont pu «voir» pour la première fois cette atmosphère, mardi, au cours d'un vol de plus de sept heures entre Hawaii et Samoa, à 12,500 m d'altitude, à bord d'un avion-laboratoire de la NASA, le Kuiper.

Suspect détenu

JELAZOUN, Cisjordanie occupée (AP) - Les forces de sécurité israéliennes ont appréhendé, jeudi soir, Khamis Jawdat Faraj, un Palestinien de 26 ans dans le cadre de l'enquête sur l'attentat contre le maire palestinien d'el-Bireh et détruit, hier, son habitation dans le camp de réfugiés de Jelazoun, a rapporté Radio-Israël. Selon la radio, Faraj a fait des aveux complets, mais l'armée israélienne a seulement confirmé son arrestation. Les soldats israéliens ont détruit, vendredi, au bulldozer sa maison de trois pièces. «Ils détruisent notre maison, je ne sais pas pourquoi», a déclaré Nozra Faraj, la mère du suspect. Hassan Tawil, 74 ans, maire d'el-Bireh, Cisjordanie, a été poignardé, mardi, dans la région du coeur. Son état de santé s'améliore.

Walesa sans passeport

VARSOVIE (AFP) - La demande de passeport adressée jeudi par le président du syndicat interdit Solidarité Lech Walesa a été jugée irrecevable hier par le ministère des Affaires étrangères polonaises, a annoncé à a Varsovie le bureau du porte-parole de ce ministère. Walesa avait présenté sa demande de passeport pour se rendre à Genève afin de participer aux travaux de la conférence annuelle de l'Organisation internationale du travail (OIT) qui se déroulent du 1er au 22 juin. Le ministère a laissé entendre que Walesa n'avait pas droit à un passeport de service et qu'il devait s'adresser aux autorités compétentes pour obtenir un passeport «normal».

Travaux à recommencer

LE CAIRE (AFP) - Les travaux de restauration exécutés depuis le début des années 80 sur le Sphinx de Guizeh, près du Caire, devront être détruits et refaits, les matériaux de construction utilisés ayant provoqué au cours des années une augmentation sensible de l'humidité des blocs et la présence d'un fort taux de salinité, a rapporté hier le quotidien cairote Al Ahram. Une commission d'experts, précise le journal, a décidé de doter le monument d'un revêtement nouveau et d'étayer les parties fragiles.

Découverte

WASHINGTON (AFP) - Une équipe de chercheurs de Californie a isolé, à partir d'un échantillon de sang africain, une variété de virus du sida qui infecte mais ne tue pas les cellules du corps humain. Le Dr Jay Levy, responsable de l'équipe à l'origine de cette découverte, à l'Université de Californie à San Francisco, a affirmé, que ce nouvel échantillon pourrait être un outil important pour la mise au point d'un médicament contre le sida. Une autre équipe de chercheurs, de l'Université d'Alabama à Birmingham, a réussi à isoler un autre virus également apparenté à celui du sida et qui semble moins virulent que ceux jusqu'à présent identifiés, selon son responsable, le Dr George Shaw.

Naissance de septuplés

NEW DELHI (AFP) - Une villageoise demeurant dans l'Etat du Gujarat, dans l'ouest de l'Inde, a donné naissance à cinq garçons et deux filles, a rapporté hier l'agence de presse PTL. La naissance multiple a eu lieu le week-end dernier avec l'aide d'une sage-femme. Les septuplés sont tous en bonne santé. La mère dont ni le nom ni l'âge n'ont été divulgués se porte également bien, selon PTL.

POUR UNE FORMATION BUREAUTIQUE SUR MICRO-ORDINATEUR

TECHNOLOGIE IBM-PC

- Introduction au micro-ordinateur 15 heures
- WordPerfect 21 heures
- Lotus 1-2-3 21 heures
- DOS 3 heures
- d Base 21 heures
- Structure et entretien du micro-ordinateur 6 heures

TECHNOLOGIE MacINTOSH

- Excel 15 heures
- Omnis 15 heures
- Microsoft Word 21 heures
- Page Maker 21 heures

Une personne par appareil
Maximum dix (10) personnes par classe

COURS DU SOIR ET LE SAMEDI

Horaire: lundi et mercredi soir
ou mardi et jeudi soir
(au choix) de 19 h à 22 h
ou le samedi de 9 h à 17 h

Pour informations: Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

INFORMATIQUE **MULTI HEXA INC.**
2327, boul. Versant-Nord, bureau 220, Sainte-Foy
681-0082

J A R D I N

Tutti Frutti

Chaise BAHIA, le soleil sous tous ses angles.
Résine de synthèse et positions multiples.
Garantie Grosfillex.

79 99\$

Québec, Angle boul. Hamel/Henri IV, (418) 871 22 21

Levis, St-David 677 route Trans Canada (rte 132), (418) 835 15 73

FONDS

FCAR

FONDS POUR LA FORMATION DE CHercheURS ET L'ADRESSE RECHERCHE

Gouvernement du Québec
Ministère des Transports

SUBVENTION DE RECHERCHE SUR L'ENTRETIEN ET LA RÉHABILITATION DU RÉSEAU ROUTIER DU QUÉBEC (2e concours*)

Un programme de subventions de recherche est offert conjointement par le ministère des Transports du Québec et le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR). Il s'agit de l'ACTION CONCERTÉE SUR L'ENTRETIEN ET LA RÉHABILITATION DU RÉSEAU ROUTIER DU QUÉBEC.

* Le premier concours de cette Action concertée d'une durée de trois ans a été tenu en vue de l'exercice 1987-1988.

Admissibilité: Les chercheurs, seuls ou en groupe, résidant au Québec, provenant des établissements universitaires ou collégiaux, des instituts de recherche à caractère public ou qui n'ont pas d'affiliation institutionnelle reconnue, sont invités à présenter des demandes.

Objectifs:

- sensibiliser les chercheurs à l'importance d'un secteur de recherche encore peu exploité au Québec;
- inciter les chercheurs issus de diverses disciplines à travailler à l'amélioration du réseau routier du Québec;
- créer un potentiel de recherche en contribuant à la formation des chercheurs et des experts dont le Québec a besoin dans le domaine de l'entretien et de la réhabilitation du réseau routier;
- stimuler la diffusion des connaissances dans le domaine de l'entretien et de la réhabilitation du réseau routier.

Critères: Les critères d'évaluation des demandes sont les suivants:

- pertinence du projet par rapport aux priorités établies;
- qualité de la démarche poursuivie (créativité, problématique, méthodologie, innovation et progrès scientifique);
- qualité du ou des chercheur(s) (capacité, production scientifique);
- concertation avec d'autres chercheurs oeuvrant dans le même domaine.

Crédits disponibles pour 1988-1989: 390 000\$

Inscription:	Date limite de dépôt des demandes	Annnonce des subventions
	15 septembre 1988	Décembre 1988

Les documents nécessaires pour la préparation des demandes (guide et formulaires) seront disponibles à compter du 30 juin 1988 dans les universités et au Fonds FCAR à l'adresse suivante:

Fonds FCAR
3700, rue du Campanile, bureau 102
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4G6
Téléphone: (418) 643-8560

FONDS

FCAR

FONDS POUR LA FORMATION DE CHercheURS ET L'ADRESSE RECHERCHE

Régie de l'assurance automobile du Québec

SUBVENTION DE RECHERCHE SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (3e concours*)

Un programme de subventions de recherche portant sur la sécurité routière est offert conjointement par la Régie de l'assurance automobile du Québec et le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR). Il s'agit de l'ACTION CONCERTÉE SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE.

* A distinguer d'une précédente Action concertée sur la sécurité routière offerte pour les exercices 1983-1984 à 1985-1986 inclusivement. Le deuxième concours de cette seconde Action concertée d'une durée de trois ans a été tenu en vue de l'exercice 1987-1988.

Admissibilité: Les chercheurs, seuls ou en groupe, résidant au Québec, provenant des établissements universitaires ou collégiaux, des instituts de recherche à caractère public ou qui n'ont pas d'affiliation institutionnelle reconnue, sont invités à présenter des demandes.

Objectifs:

- sensibiliser les chercheurs à l'importance d'un secteur de recherche encore peu exploité au Québec;
- inciter les chercheurs issus de diverses disciplines à travailler à l'amélioration de la sécurité routière;
- créer un potentiel de recherche en contribuant à la formation des chercheurs et des experts dont le Québec a besoin dans le domaine de la sécurité routière;
- stimuler la diffusion des connaissances dans le domaine de la sécurité routière et encourager leur exploitation.

Critères: Les critères d'évaluation des demandes sont les suivants:

- pertinence du projet par rapport aux orientations retenues;
- qualité de la démarche poursuivie (créativité, problématique, méthodologie, innovation et progrès scientifique);
- concertation avec les intervenants locaux ou régionaux en sécurité routière;
- qualité du ou des chercheur(s) (capacité, production scientifique).

Crédits disponibles pour 1988-1989: 200 000\$

Inscription:	Date limite de dépôt des demandes	Annnonce des subventions
	15 septembre 1988	Décembre 1988

Les documents nécessaires pour la préparation des demandes (guide et formulaires) seront disponibles à compter du 30 juin 1988 dans les universités et au Fonds FCAR à l'adresse suivante:

Fonds FCAR
3700, rue du Campanile, bureau 102
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4G6
Téléphone: (418) 643-8560